



**INDOOR / OUTDOOR
UNDERCOUNTER REFRIGERATION**
Ice Machine

Installation and
Instruction Manual

 HESTAN



TABLE OF CONTENTS

2	SAFETY DEFINITIONS
3	MODEL NUMBERS
3	RATING LABEL
4	REGULATORY/CODE REQUIREMENTS
4	IMPORTANT SAFETY INFORMATION
6	CONSTRUCTION
7	DIMENSIONS
8	INSTALLATION INSTRUCTIONS
12	OPERATING INSTRUCTIONS
14	MAINTENANCE
20	PREPARING THE ICE MACHINE FOR PERIODS OF NON-USE
20	DISPOSAL
21	PARTS / SERVICE
21	LIMITED WARRANTY

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE INSTALLING OR USING YOUR APPLIANCE TO REDUCE THE RISK OF FIRE, SHOCK HAZARD, OR OTHER INJURY. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

This manual should be read carefully before the ice machine is installed and operated. Read the warnings and guidelines contained in this booklet carefully as they provide essential information for the continued safe use and maintenance of the ice machine. Retain this booklet for any further reference that may be necessary. All plumbing and electrical work must be performed by a qualified technician and conform to all applicable state and local codes.



SAFETY DEFINITIONS

▲WARNING

THIS INDICATES A HAZARD THAT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH IF PRECAUTIONS ARE NOT FOLLOWED.

NOTICE

THIS INDICATES A HAZARD WHERE MINOR INJURY OR PRODUCT OR PROPERTY DAMAGE MAY OCCUR IF PRECAUTIONS ARE NOT FOLLOWED.

IMPORTANT

THIS INDICATES IMPORTANT INFORMATION ABOUT THE INSTALLATION, USE, AND CARE OF THE APPLIANCE.

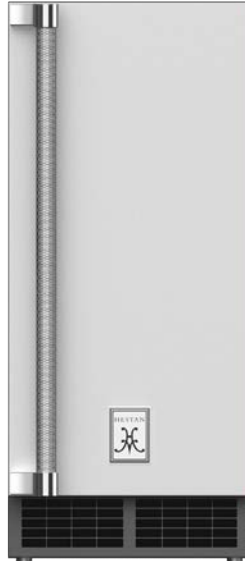
INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE OWNER OF THE APPLIANCE.
HOMEOWNER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

MODEL NUMBERS



Model No.	Description
GIMR15	INDOOR / OUTDOOR ICE MACHINE, RIGHT HINGE, 15"
GIML15	INDOOR / OUTDOOR ICE MACHINE, LEFT HINGE, 15"

EN



GIML15 shown





RATING LABEL



The rating label contains important information about your Hestan appliance such as the model and serial number, and refrigerant information if service is required.

The rating label is attached to the inside wall of the unit.

ICE MACHINE	
Model: 	GIM_15
Serial: 	
AC SUPPLY VOLTAGE	115 - 120/60/1
AMPERES	3.8 AMPS
DESIGN PRESSURE	HI-240PSI LO-120PSI
REFRIGERANT	134a 4.2 OZ.

There is a second label on the back panel with similar information and certification information.



REGULATORY / CODE REQUIREMENTS

Installation of this appliance must be made in accordance with local codes. In the absence of local codes, this unit should be installed in accordance with the National Electrical Code and local codes.

This appliance must be electrically grounded in accordance with local codes or in the absence of local codes with the National Electrical Code *ANSI/NFPA 70*, or Canadian Electrical code *CSA C22.1*.

EN



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

⚠️ WARNING

This ice machine should be destined only to the use for which it has been expressly conceived. Any other use should be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for injury or damage resulting from improper, incorrect, and unreasonable use. Failure to install, operate, and maintain the ice machine in accordance with this manual will adversely affect safety, performance, component life, and warranty coverage and may result in costly water damage.

To reduce the risk of death, electric shock, serious injury, or fire, follow basic precautions including the following:

- Only qualified service technicians should install and service this ice machine.
- This ice machine must be installed in accordance with applicable national, state, and local codes and regulations.
- This ice machine requires an independent power supply of proper capacity. See the nameplate for electrical specifications. Failure to use an independent power supply of proper capacity can result in a tripped breaker, blown fuse, damage to existing wiring, or component failure. This could lead to heat generation or fire.
- To prevent personal injury, a minimum of two people are required to lift the unit.
- Before moving the unit, secure the door shut with tape to prevent door from swinging open while being moved. Carefully move unit to installation site and place in front of opening.
- If unit has been laid on its back or sides, place unit upright and allow a minimum of 24 hours before connecting power.


⚠️ WARNING

ELECTRICAL SHOCK HAZARD

Disconnect power before installing or servicing appliance. Failure to do so can result in death or electrical shock.



ELECTRICAL GROUNDING

THIS ICE MACHINE MUST BE GROUNDED. This ice machine is equipped with a NEMA 5-15 three-prong grounding plug  to reduce the risk of potential shock hazards. It must be plugged into a properly grounded, independent 3-prong wall outlet. If the outlet is a 2-prong outlet, it is your personal responsibility to have a qualified electrician replace it with a properly grounded, independent 3-prong wall outlet. Do not remove the ground prong from the power cord and do not use an adapter plug.

- DO NOT ground to a gas pipe.
- Do not use an extension cord.
- To reduce the risk of electric shock, make sure the control switch is in the "OFF" position before plugging in or unplugging the ice machine.
- To reduce the risk of electric shock, do not touch the control switch or plug with damp hands.
- Do not use an ice machine with a damaged power cord. The power cord should not be altered, jerked, bundled, weighed down, pinched, or tangled. Such actions could result in electric shock or fire. To unplug the ice machine, be sure to pull the plug, not the cord, and do not jerk the cord.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION *(continued)*



EN

- Do not make any alterations to the ice machine. Alterations could result in electric shock, injury, fire, or damage to the ice machine.
- The GREEN ground wire in the factory-installed power cord is connected to a screw on the rear panel where the power cord enters the ice machine. If it becomes necessary to remove or replace the power cord, be sure to connect the power cord's ground wire to this screw upon reattachment.

ELECTRICAL SUPPLY

See rating label for electrical info. A dedicated 115 volt AC, 60 Hz, 15 Amp circuit breaker and electrical supply is required. A Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected circuit must be used when installed outdoors.

This appliance is NOT designed for installation in manufactured (mobile) homes or recreational park trailers.

ADDITIONAL GENERAL INFORMATION

▲WARNING

All electrical instructions assume the outlet is located 4 - 10" [10 - 25 cm] above the floor surface.

Floor must be level in area of installation. Leg levelers are used for fine-tune adjustment only and should not be used to compensate for floor differences exceeding 1/2" [13 mm].

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be properly supervised around this appliance.

Do not climb, stand, or hang on the ice machine door or allow children or animals to do so. Serious injury could occur or the ice machine could be damaged.

Be careful not to pinch fingers when opening and closing the door. Be careful when opening and closing the door when children are in the area.

Do not use combustible spray or place volatile or flammable substances near the ice machine. They might catch fire.

Keep the area around the ice machine clean. Dirt, dust, or insects in the ice machine could cause harm to individuals or damage to the ice machine.

NOTICE

- Protect the floor when moving the ice machine to prevent damage to the floor.
- Follow the water supply, drain connection, and maintenance instructions carefully to reduce the risk of costly water damage.
- In areas where water damage is a concern, install in a contained area with a floor drain.
- Install the ice machine in a location that stays above freezing. Normal operating ambient temperature must be within 45 to 100°F [7 to 38°C].
- If using the optional drain pump (AGDP), test its operation every time the ice machine is cleaned and sanitized. See page 19 "Optional Drain Pump AGDP" for details. If the optional drain pump is not operating properly, water could back up and overflow, leading to costly water damage.
- To help ensure that the storage bin drain remains clear, follow the instructions on page 18 "Storage Bin Drain" once every 3 months or as often as necessary for conditions. If the storage bin drain becomes clogged, water could build up in the bin and overflow, leading to costly water damage.
- If water collects in the bin and will not drain, turn off the ice machine and close the water supply line shut-off valve. Call for service.
- Do not leave the ice machine on during extended periods of non-use, extended absences, or in sub-freezing temperatures. To properly prepare the ice machine for these occasions, follow the instructions on page 20 "Preparing the Ice Machine for Periods of Non-Use."



IMPORTANT SAFETY INFORMATION *(continued)*

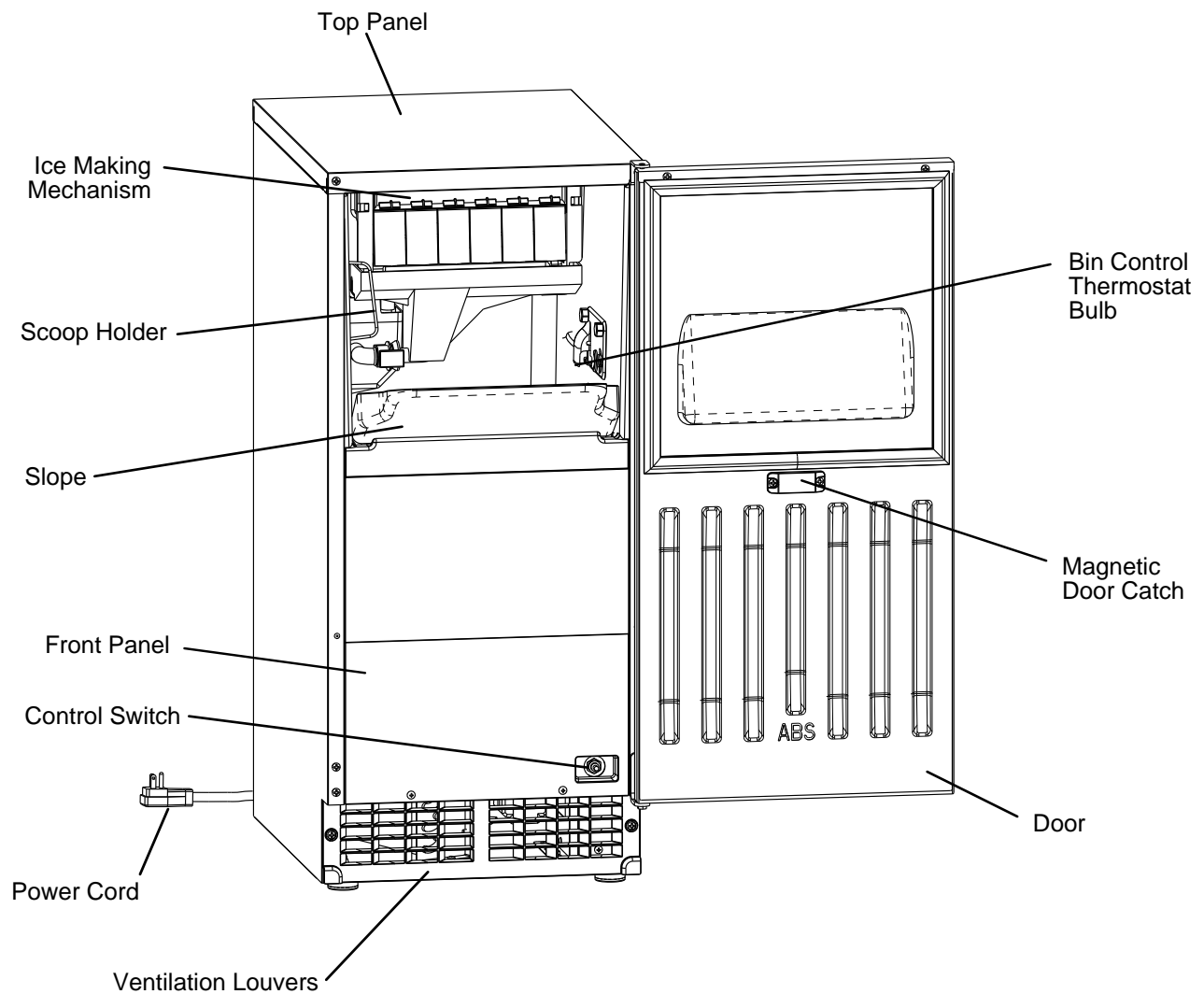
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstructions.
- Do not place objects on top of the ice machine.
- The storage bin is for ice use only. Do not store anything else in the storage bin.

PLUMBING / DRAINAGE

The ice machine must be at floor level on a finished floor even if under a cabinet. The operation of the unit continually makes ice which generates a small amount of excess water which must be drained. In areas where water damage is a concern, install in a contained area with a floor drain. Please consult local codes for drainage requirements. Outdoor installations may require a floor drain as well. An optional drain pump accessory (AGDP) is available to pump condensate and excess water to a nearby sink or other traditional sanitary drain. See page 10 for water and drain connections.



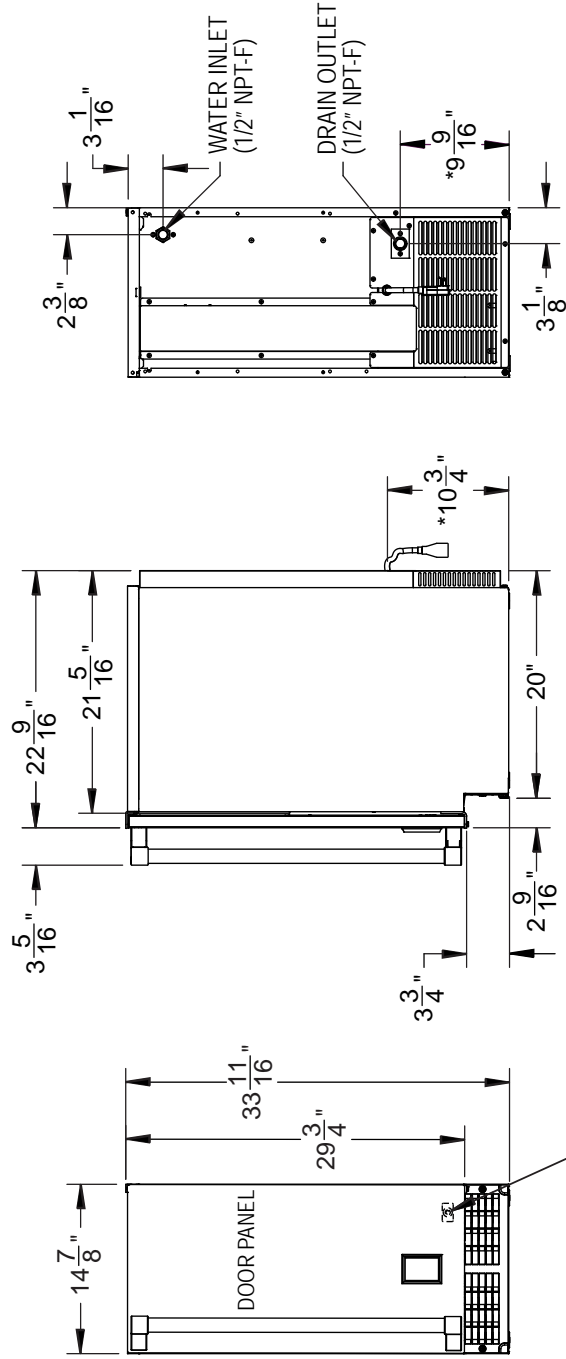
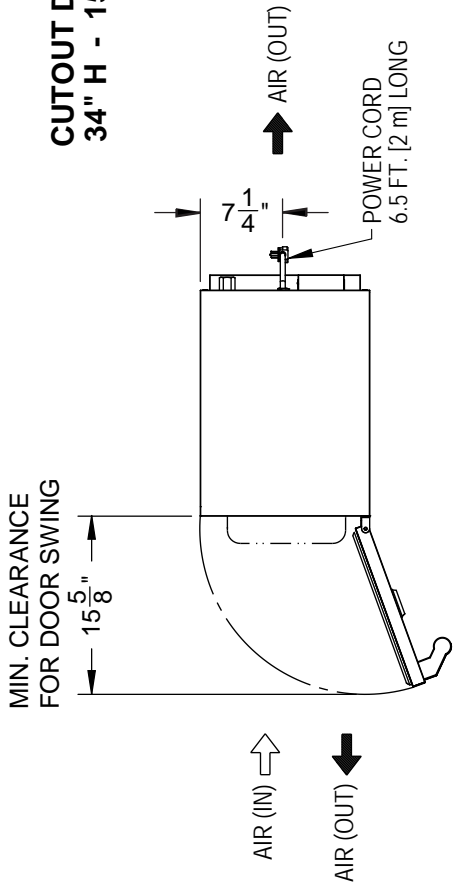
CONSTRUCTION



DIMENSIONS



**CUTOUT DIMENSIONS:
34" H - 15" W - 24" D**



DIMENSIONS IN [] ARE mm

* - Leg levelers can add 1/2" [13] to these dimensions when fully extended.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠️ WARNING

This ice machine must be installed in accordance with applicable national, state, and local codes and regulations.

CHOKING HAZARD : Ensure all components, fasteners, and thumbscrews are securely in place after installation. Make sure that none have fallen into the storage bin.

CHECKS BEFORE INSTALLATION

- Visually inspect the exterior of the shipping container and immediately report any damage to the carrier. Upon opening the container, any concealed damage should also be immediately reported to the carrier.
- Remove the shipping carton, tape, and packing material. If any are left in the ice machine, it will not work properly.
- Remove the package containing the accessories.
- Remove the protective plastic film from the panels. If the ice machine is exposed to the sun or to heat, remove the film after the ice machine cools.
- See the nameplate inside the storage bin, and check that your voltage supplied corresponds with the voltage specified on the nameplate.

LOCATION

This ice machine is approved for indoor or outdoor use.

NOTICE

- Normal operating ambient temperature must be within 45 to 100°F [7 to 38°C]. Normal operating water temperature must be within 45 to 95°F [7 to 35°C]. Operation of the ice machine, for extended periods, outside of these normal temperature ranges may affect ice machine performance.
- This ice machine will not work at sub-freezing temperatures. To prevent damage to the water supply line, drain the ice machine if the air temperature is going to go below 32°F [0°C]. See page 20 "Preparing the Ice Machine for Periods of Non-Use."

For best operating results:

- The ice machine should not be located next to ovens, grills, or other high heat producing equipment.
- The location must provide a firm foundation for the ice machine.
- This ice machine requires no side or top clearance. But allow enough space at rear for water supply and drain connections and at least 15" [38 cm] clearance at front.
- The ice machine must be at floor level on a finished floor even if under a cabinet. In areas where water damage is a concern, install in a contained area with a floor drain.

PREPARING THE SPACE

NOTICE

If the unit is to be installed under a countertop, it is recommended that the countertop be supported by a structure other than the unit itself to prevent damage to the unit.

Make sure the floor under the unit is level with the surrounding finished floor. Protect a finished floor with plywood, cardboard, or some other suitable material before moving the unit into place. Failure to do this may result in damage to the floor.

INSTALLATION INSTRUCTIONS *(continued)*



EN

1. Make sure the space opening is correctly sized for the unit. See typical appliance dimensions on page 7 and the chart below for finished rough opening requirements:

HEIGHT	WIDTH	DEPTH
34" [86.4 cm] min. 34-1/2" [87.6 cm] max.	15" [38.1 cm]	24" [61 cm]

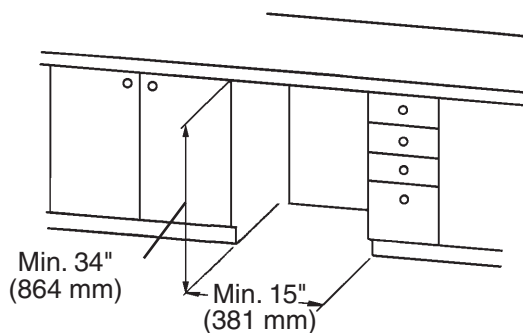
2. Check that the following are level and square:
 - Front and interior opening
 - Installation opening and floor surface
 - Countertop bottom front edge

NOTE: The floor under the unit must be at the same level as surrounding finished floor.

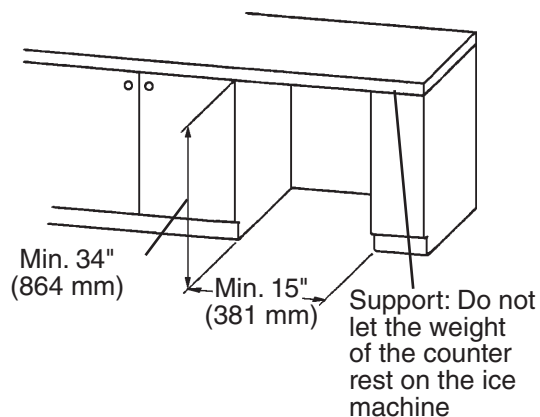
NOTICE

- To prevent possible damage to the countertop, do not place heavy objects on countertop directly over unit.
- Do not let the weight of the countertop rest on the ice machine.
- Do not install the ice machine in a corner where the door will interfere with other equipment or where the ice machine cannot be pulled out for service.
- The louvered sections at the front and rear of the unit must not be covered or obstructed. Obstructions could prevent proper air circulation, which may damage the unit.

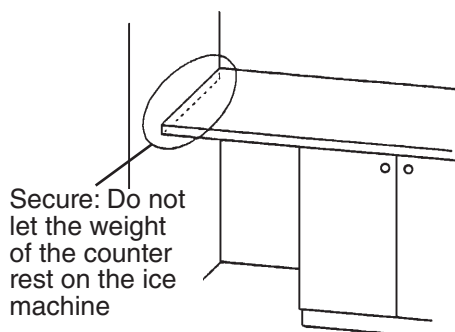
Between Two Cabinets



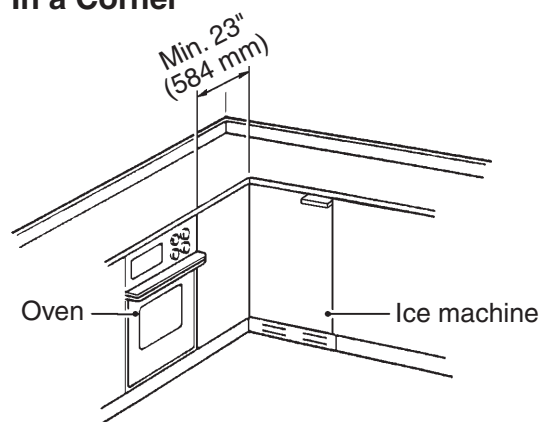
Between a Cabinet and the End of a Counter



Between a Cabinet and a Wall or Tall Cabinet



In a Corner





INSTALLATION INSTRUCTIONS *(continued)*

SETUP

1. Position the ice machine in the selected permanent location.
2. Level the ice machine from side-to-side and front-to-rear by adjusting the feet.

ELECTRICAL CONNECTION

⚠WARNING

BE SURE YOU HAVE READ "IMPORTANT SAFETY INFORMATION" ON PAGE 4-5 OF THIS MANUAL TO REDUCE THE RISK OF DEATH, ELECTRIC SHOCK, SERIOUS INJURY, OR FIRE. Usually an electrical permit and services of a licensed electrician are required. The maximum allowable voltage variation is ± 10 percent of the nameplate rating. For optional drain pump (AGDP) installation, refer to the instructions included with the pump.

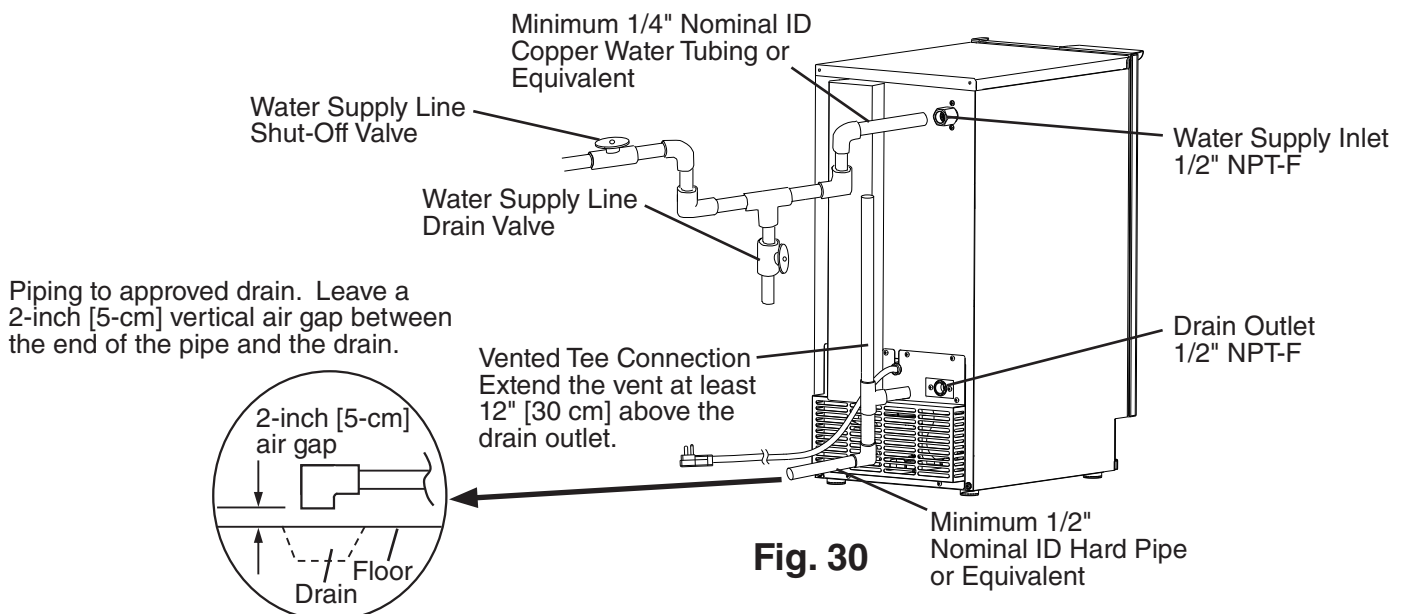
WATER SUPPLY AND DRAIN CONNECTION

⚠WARNING

Water supply and drain connections must be installed in accordance with applicable national, state, and local regulations.

NOTICE

- A plumbing permit and services of a licensed plumber may be required in some areas.
- Normal operating water temperature must be within 44 to 95°F [7 to 35°C]. Operation of the ice machine, for extended periods, outside of this normal temperature range may affect ice machine performance.
- To prevent damage to the ice machine, do not operate the ice machine when the water supply is off, or if the pressure is below 10 PSI [69 kPa]. Do not run the ice machine until the proper water pressure is reached.
- Connect to potable water supply only. Do not connect to a hot-water supply.
- In areas where water damage is a concern, install in a contained area with a floor drain.
- Water line installation to the ice machine is not warranted by Hestan.
- Water-hammer issues must be resolved by a qualified plumber before installing the ice machine. Water hammer can cause ice machine damage that may lead to water leakage or flooding.
- If using the optional drain pump (AGDP), test its operation every time the ice machine is cleaned and sanitized. See page 19 "Optional Drain Pump AGDP" for details. If the optional drain pump is not operating properly, water could back up and overflow, leading to costly water damage.



INSTALLATION INSTRUCTIONS *(continued)*



EN

- External filters, strainers, or softeners may be required depending on water quality. Contact your local Hestan Certified Service Representative for recommendations.
- Water supply inlet is 1/2" female pipe thread (NPT-F).
- A water supply line shut-off valve and drain valve must be installed (see Fig. 30 on previous page). A minimum of 1/4" nominal ID copper water tubing or equivalent is required for the water supply line. Be sure there is sufficient extra water supply line for the unit to be pulled out for service.
- Water supply pressure must be a minimum of 10 PSI [69 kPa] and a maximum of 113 PSI [779 kPa]. If the pressure exceeds 113 PSI [779 kPa], the use of a pressure reducing valve is required.
- Drain outlet is 1/2" female pipe thread (NPT-F). A minimum of 1/2" nominal ID hard pipe or equivalent is required for the drain line. Installing a smaller diameter drain line will reduce water flow and may lead to water leakage or flooding. Be sure there is sufficient extra drain line for the unit to be pulled out for service.
- Drain line should not be piped directly to the sewer system. An air gap of a minimum of 2 vertical inches [5 cm] must be between the end of the drain pipe from the ice machine and the floor drain (see Fig. 30 on previous page).
- For gravity drain installation, drain must have 1/4" fall per foot [2 cm per 1 m] on horizontal runs to get good flow. A vented tee connection is also required for proper flow. Extend the vent at least 12" [30 cm] above the drain outlet (see Fig. 30 on previous page).
- For optional drain pump (AGDP) installation, refer to the instructions included with the pump.

FINAL CHECKLIST

▲WARNING

CHOKING HAZARD: Ensure all components, fasteners, and thumbscrews are securely in place after installation. Make sure that none have fallen into the ice storage bin.

1. Is the ice machine level?
2. Is the ice machine in a site where the ambient temperature is within 45 to 100°F [7 to 38°C] and the water temperature within 45 to 95°F [7 to 35°C] all year around?
3. Have the shipping carton, tape, and packing material been removed from the ice machine? Has the protective plastic film been removed from the panels?
4. Have all electrical and water connections been made? Do electrical and water connections meet all national, state, and local code and regulation requirements?
5. Has the power supply voltage been checked or tested against the nameplate rating? Is the power supply a properly grounded, independent 3-prong wall outlet?
6. Are the water supply and drain lines sized as specified? Are the water supply line shut-off valve and drain valve installed? Has the water supply pressure been checked to ensure a minimum of 10 PSI [69 kPa] and a maximum of 113 PSI [779 kPa]?
7. Are all components, fasteners, and thumbscrews securely in place?
8. Has the end user been given this instruction manual, and instructed on how to operate the ice machine and the importance of the recommended periodic maintenance?
9. Has the end user been given the name and telephone number of an authorized service agent?
10. Has the warranty tag been filled out and forwarded to the factory for warranty registration?



OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT NOTES ABOUT USAGE

▲WARNING

- Only qualified service technicians should install and service the ice machine.
- Failure to install, operate, and maintain the ice machine in accordance with this manual will adversely affect safety, performance, component life, and warranty coverage.
- To reduce the risk of electric shock, make sure the control switch is in the "OFF" position before plugging in or unplugging the ice machine.
- To reduce the risk of electric shock, do not touch the control switch or plug with damp hands.
- This ice machine must be maintained in accordance with the instruction manual and labels provided with the ice machine. Consult with your local Hestan Certified Service Representative about maintenance service.
- This ice machine must be cleaned and sanitized at least once a year. More frequent cleaning and sanitizing may be required in some water conditions.
- Wash your hands before removing ice. Use the plastic scoop provided.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be properly supervised around this appliance.
- Do not climb, stand, or hang on the ice machine or ice machine door or allow children or animals to do so. Serious injury could occur or the ice machine could be damaged.
- Be careful not to pinch fingers when opening and closing the door. Be careful when opening and closing the door when children are in the area.
- Do not use combustible spray or place volatile or flammable substances near the ice machine. They might catch fire.
- Keep the area around the ice machine clean. Dirt, dust, or insects in the could cause harm to individuals or damage to the ice machine.

NOTICE

- Protect the floor when moving the ice machine to prevent damage to the floor.
- If using the optional drain pump (AGDP), test its operation every time the ice machine is cleaned and sanitized. See page 19 "Optional Drain Pump AGDP" for details. If the optional drain pump is not operating properly, water could back up and overflow, leading to costly water damage.
- To help ensure that the ice storage bin drain remains clear, follow the instructions on page 18 "Storage Bin Drain" once every 3 months or as often as necessary for conditions. If the storage bin drain becomes clogged, water could build up in the bin and overflow, leading to costly water damage.
- If water collects in the bin and will not drain, turn off the ice machine and close the water supply line shut-off valve. Call for service.
- Do not leave the ice machine on during extended periods of non-use, extended absences, or in sub-freezing temperatures. To properly prepare the ice machine for these occasions, follow the instructions on page 20 "Preparing the Ice Machine for Periods of Non-Use."
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not place objects on top of the ice machine.
- The storage bin is for ice use only. Do not store anything else in the storage bin.



STARTUP

▲WARNING

All parts are factory-adjusted. Improper adjustments may adversely affect safety, performance, component life, and warranty coverage.

NOTICE

- If the ice machine is turned off, wait for at least 3 minutes before restarting the ice machine to prevent damage to the compressor.
 - At startup, confirm that all internal and external connections are free of leaks.
1. Open the water supply shut-off valve.
 2. Make sure the control switch is in the "OFF" position. Plug the unit into the electrical outlet. **WARNING!** To reduce the risk of electric shock, do not touch the control switch or plug with damp hands. If you have to slide the unit back for a built-in installation, make sure you do not damage or pinch the water supply line, drain line, or power cord.
 3. If required by sanitation code in your area, seal the perimeter where the machine touches the floor with approved caulk compound in a smooth and easily cleanable manner.
 4. Move the control switch to the "ICE" position and allow the ice machine to operate for 2 minutes. This allows the water tank to fill.
 5. Move the control switch to the "OFF" position.
 6. Inside the storage bin, disconnect the suction tube by squeezing the tabs and pulling the tube clear. See Fig. 31. Allow the water tank to drain.
 7. Reconnect the suction tube as illustrated. See Fig. 32. Make sure the tabs lock into place; a loose fitting may cause a water leak.

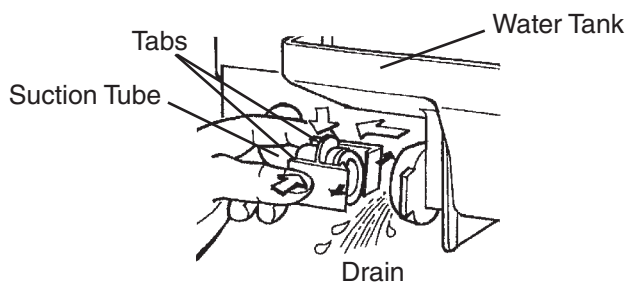


Fig. 31

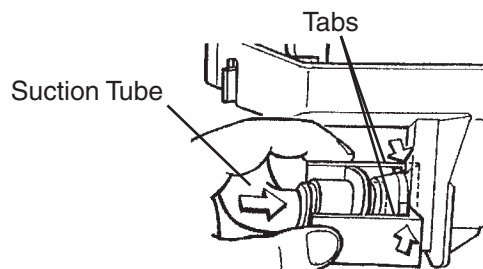


Fig. 32

8. Clean the storage bin liner, door liner, and door gasket using a neutral cleaner. Rinse thoroughly after cleaning.
9. Move the control switch to the "ICE" position to start the automatic icemaking process.
10. To confirm bin control operation, hold ice in contact with the bin control thermostat bulb. **NOTICE!** If the ice machine does not stop within 10 seconds, the bin control thermostat must be adjusted. Installation at higher altitude locations are more likely to require adjustment. See Fig. 33.

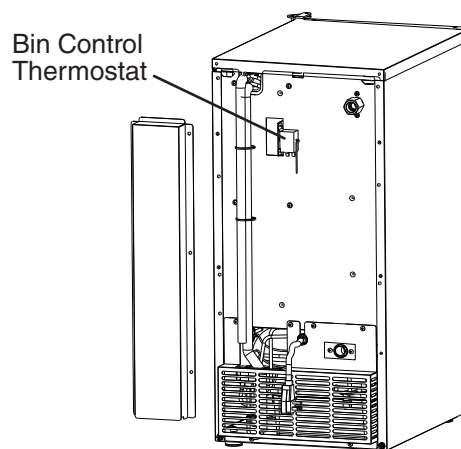


Fig. 33



MAINTENANCE

This ice machine must be maintained in accordance with the instruction manual and labels provided with the ice machine. Consult with your local Hestan Certified Service Representative about maintenance service.

⚠️WARNING

- Only qualified service technicians should service this ice machine.
- Failure to install, operate, and maintain the ice machine in accordance with this manual will adversely affect safety, performance, component life, and warranty coverage.
- Move the control switch to the "OFF" position and unplug the ice machine from the electrical outlet before servicing.
- To reduce the risk of electric shock, do not touch the control switch or plug with damp hands.
- **CHOKING HAZARD:** Ensure all components, fasteners, and thumbscrews are securely in place after any maintenance is performed. Make sure that none have fallen into the ice storage bin.
- After service, make sure that there are no wires pinched between the panels and ice machine. Make sure you do not damage or pinch the water supply line, drain line, or power cord.

MAINTENANCE SCHEDULE

The maintenance schedule below is a guideline. More frequent maintenance may be required depending on water quality, the ice machine's environment, and local sanitation regulations.

FREQUENCY	AREA	TASK
Weekly	Scoop	Clean the scoop using a neutral cleaner. Rinse thoroughly after cleaning
Monthly	External Water Filters	Check for proper pressure and change if necessary.
	Ice Machine Exterior	Wipe down with clean, soft cloth. Use a damp cloth containing a neutral cleaner to wipe off oil or dirt build up. Clean any chlorine staining (rust colored spots) using a non-abrasive cleaner like Zud or Bon Ami.
Every 3 Months	Ice Storage Bin Drain	Maintain as outlined on page 18 "Storage Bin Drain"
Yearly	Ice Machine and Ice Storage Bin	Clean and sanitize per the cleaning and sanitizing instructions provided in this manual. See page 14 "Cleaning and Sanitizing Instructions".
	Optional Drain Pump (AGDP)	Test as outlined on page 19 "Optional Drain Pump AGDP".
	Water Supply Inlet	Close the ice machine water supply line shut-off valve and drain the water system. Clean the water supply inlet screen.
	Condenser	Inspect. Clean if necessary. See page 19 "Condenser".
	Water Hoses	Inspect the water hoses and clean/replace if necessary.

CLEANING AND SANITIZING INSTRUCTIONS

This ice machine must be cleaned and sanitized at least once a year. More frequent cleaning and sanitizing may be required in some water conditions.

⚠️WARNING

- To prevent injury to individuals and damage to the ice machine, do not use ammonia type cleaners.
- Carefully follow any instructions provided with the bottles of cleaning and sanitizing solution.
- Always wear liquid-proof gloves and goggles to prevent the cleaning and sanitizing solutions from coming into contact with skin or eyes.
- After cleaning and sanitizing, be careful not to leave any solution in the ice machine.



CLEANING SOLUTION

Dilute 5 fl. oz. [148 ml or 10 tbs] of “Scale Away” with 1 gallon [3.8 l] of warm water. This is a minimum amount. Make more solution if necessary.

IMPORTANT! For safety and maximum effectiveness, use the solution immediately after dilution.

CLEANING PROCEDURE

1. Remove all ice from the evaporator and the storage bin.
Note: To remove cubes on the evaporator, move the control switch to the “OFF” position and then move it back to the “ICE” position after 3 minutes. The harvest cycle starts and the cubes will be removed from the evaporator.
2. Move the control switch to the “OFF” position.
3. Inside the storage bin, disconnect the suction tube by squeezing the tabs and pulling the tube clear. See Fig. 34. Allow the water tank to drain.
4. Reconnect the suction tube as illustrated. See Fig. 35. Make sure the tabs lock into place; a loose fitting may cause a water leak.
5. Slowly pour the cleaning solution into the water tank.

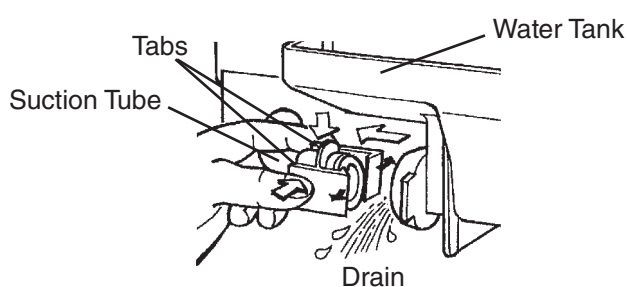


Fig. 34

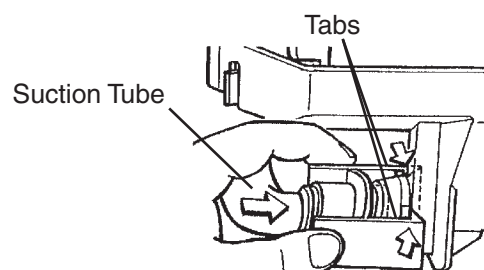


Fig. 35

6. Move the control switch to the “WASH” position.
7. Allow the cleaning solution to circulate for 30 minutes, then move the control switch to the “OFF” position.
8. Disconnect the suction tube. Allow the water tank to drain, then reconnect the suction tube.
9. Move the control switch to the “ICE” position and allow the ice machine to operate for 2 minutes. This allows the water tank to fill with water.
10. Move the control switch to the “WASH” position.
11. Allow the water to circulate for 5 minutes, then move the control switch to the “OFF” position.
12. Disconnect the suction tube. Allow the water tank to drain, then reconnect the suction tube.
13. Repeat steps 9 through 12 three more times to rinse thoroughly.

SANITIZING SOLUTION

Dilute 0.5 fl. oz. [14.8 ml or 1 tbs] of a 5.25% sodium hypochlorite solution (chlorine bleach) with 1 gallon [3.8 l] of warm water. This is a minimum amount. Make more solution if necessary. Using a chlorine test strip or other method, confirm that you have a concentration of about 200 ppm.

IMPORTANT! For safety and maximum effectiveness, use the solution immediately after dilution.



MAINTENANCE *(continued)*

SANITIZING PROCEDURE

1. Make sure the control switch is in the "OFF" position and the storage bin is empty.
2. Remove the slope from the storage bin by carefully bending it in the center and releasing it from the 2 slope shafts. See Fig. 36.
3. Remove each separator by lifting it to the horizontal position and pushing it hard inward. See Fig. 37.

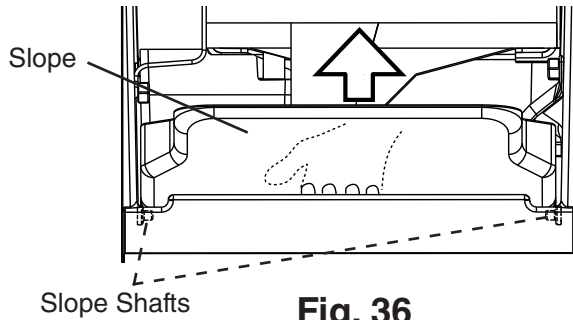


Fig. 36

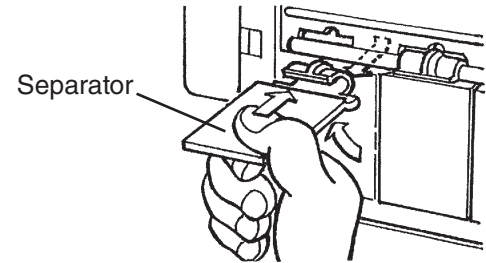


Fig. 37

4. Disconnect the suction tube. Allow the water tank to drain.
5. Spread out the tabs to unlock the water tank, then slide it out. See Fig. 38.
6. Lift off the ice chute from the front frame pipe and then from the rear frame pipe. See Fig. 39.

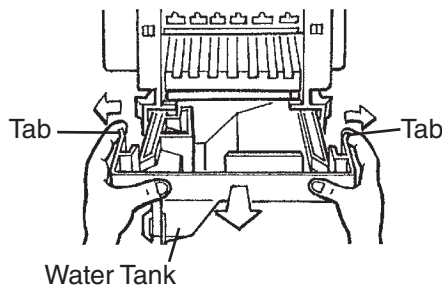


Fig. 38

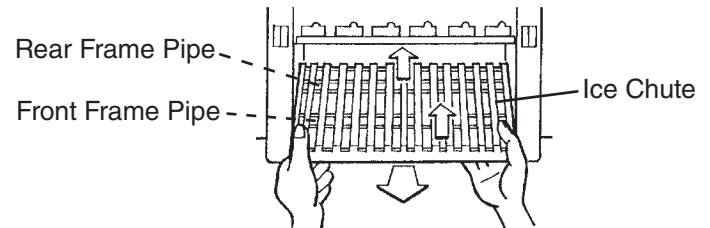


Fig. 39

7. Disconnect the discharge tube from the spray assembly, then slide out the spray assembly. See Fig. 40.
8. Remove the two caps. See Fig. 41.

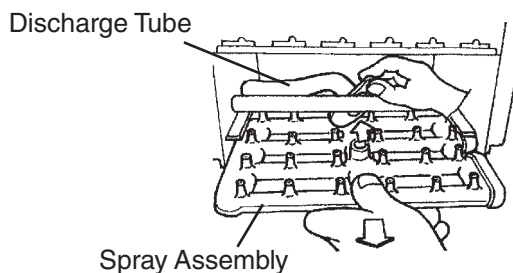


Fig. 40

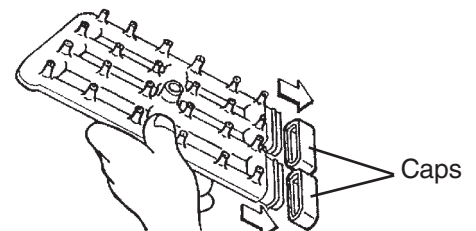


Fig. 41

MAINTENANCE *(continued)*



EN

9. Soak all of the removed parts and the scoop in the sanitizing solution for 10 minutes. If the spray assembly nozzles are clogged, clean them with a wire or a suitable brush.
10. Rinse the parts thoroughly with clean water.
11. Refit the 2 caps in their correct positions. Make sure the reducing pipe is in place in the center. See Fig. 42.
12. Slide in the spray assembly along the rails on the left and right brackets. See Fig. 43. Connect the discharge tube securely to the spray assembly; a loose fitting may cause a water leak.

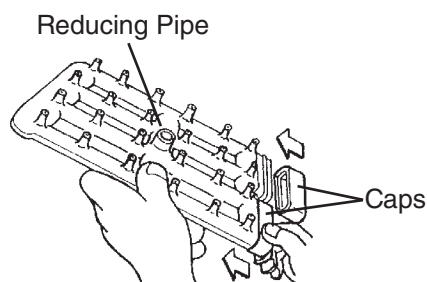


Fig. 42

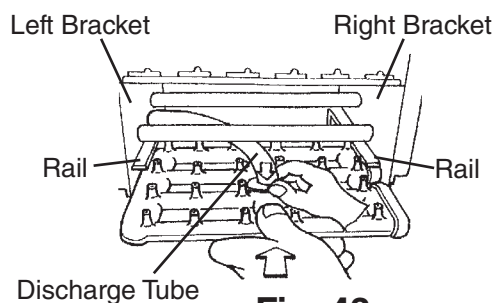


Fig. 43

13. Position and lock the ice chute onto the front and rear frame pipes by pushing the ice chute down until it clicks onto both frame pipes. See Fig. 44.
14. Slide in the water tank along the rails at the bottom of the left and right brackets until it locks into place. See Fig. 45.

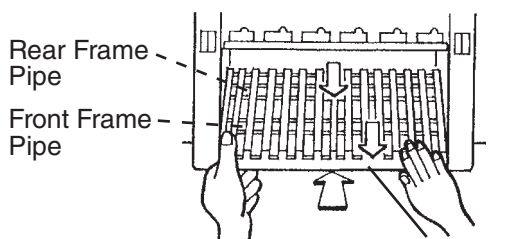


Fig. 44

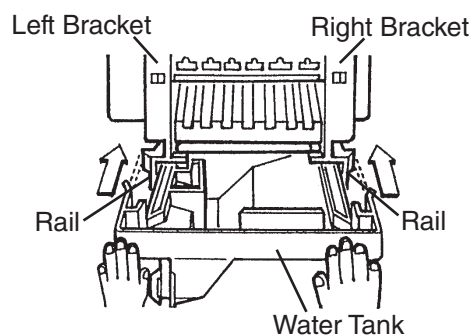


Fig. 45

15. Reconnect the suction tube.
16. Hook each separator onto the rail, then pull it hard towards you until it locks into place. See Fig. 46.
17. Replace the slope in its correct position. See Fig. 47.

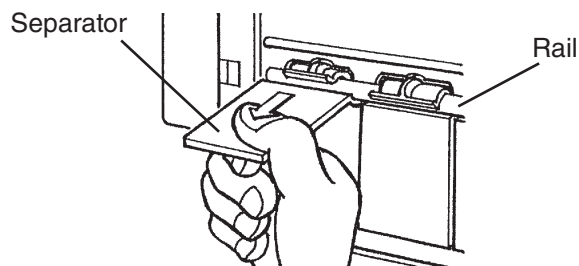


Fig. 46

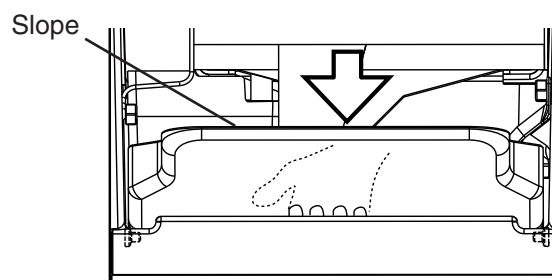


Fig. 47



MAINTENANCE *(continued)*

18. Discard the sanitizing solution.
19. Mix a new batch of the sanitizing solution and slowly pour it into the water tank.
20. Move the control switch to the "WASH" position.
21. After circulating the sanitizing solution for 15 minutes, move the control switch to the "OFF" position.
22. Disconnect the suction tube. Allow the water tank to drain, then reconnect the suction tube.
23. Repeat steps 19 through 22 one time.
24. Move the control switch to the "ICE" position and allow the ice machine to operate for 2 minutes. This allows the water tank to fill with water.
25. Move the control switch to the "WASH" position.
26. Allow the water to circulate for 5 minutes, then move the control switch to the "OFF" position.
27. Disconnect the suction tube. Allow the water tank to drain, then reconnect the suction tube.
28. Repeat steps 24 through 27 two more times to rinse thoroughly.
29. Clean the storage bin liner, door liner, and door gasket with a neutral cleaner. Rinse thoroughly after cleaning.
30. Move the control switch to the "ICE" position to start the automatic icemaking process.

STORAGE BIN DRAIN

In some conditions, slime may build up inside the storage bin drain and prevent water from draining properly. To prevent this buildup, perform the following procedure once every 3 months or as often as necessary for conditions.

NOTICE

If the storage bin drain becomes clogged, water could build up in the bin and overflow, leading to costly water damage.

1. Move the control switch to the "OFF" position.
WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not touch the control switch with damp hands.
2. Remove all ice from the storage bin.
3. Mix a batch of sanitizing solution by diluting 1.25 fl. oz. [37 ml or 2.5 tbs] of a 5.25% sodium hypochlorite solution (chlorine bleach) with 2.5 gallons [9.5 l] of warm water. Using a chlorine test strip or other method, confirm that you have a concentration of about 200 ppm.
4. Slowly pour the sanitizing solution into the storage bin.
5. After all of the solution has drained, clean the storage bin liner with a neutral cleaner. Rinse thoroughly with clean water.
6. Move the control switch to the "ICE" position to start the automatic icemaking process.



CONDENSER

Check the condenser once a year, and clean if required by following the steps below. More frequent cleaning may be required depending on location.

⚠ WARNING

- Move the control switch to the “OFF” position and unplug the ice machine from the electrical outlet before cleaning the condenser.
WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not touch the control switch with damp hands.
- Condenser fins are sharp. Use care when cleaning.

1. Move the control switch to the “OFF” position and unplug the ice machine from the electrical outlet.
2. Remove the 2 screws securing the front panel, then remove the panel. See Fig. 48.
3. Remove the 2 screws securing the louver, then remove the louver.
4. Use a brush attachment on a vacuum cleaner to gently clean the condenser fins. Do not use too much force, otherwise the fins could be damaged.
5. Replace the louver and front panel in their correct positions. Ensure that the screws are securely in place.
6. Plug the ice machine back in. Move the control switch to the “ICE” position to start the automatic icemaking process.

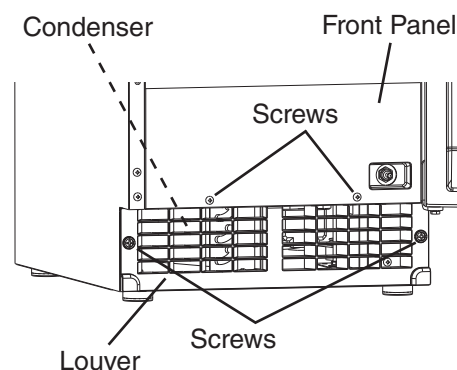


Fig. 48

OPTIONAL DRAIN PUMP (AGDP)

If the optional drain pump (AGDP) is installed, test its operation at least once a year as outlined below. Note that the pump has power even when the control switch is in the “OFF” position.

NOTICE

If the optional drain pump is not operating properly, it will adversely affect performance, component life, and warranty coverage and may result in costly water damage.

1. Move the control switch to the “OFF” position, then unplug the ice machine from the electrical outlet.
WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not touch the control switch with damp hands.
2. Remove all ice from the storage bin.
3. Plug the ice machine back in.
4. Slowly pour 24 to 30 oz. [710 to 890 ml] of water over the storage bin drain hole in the storage bin.
5. If water pumps out properly and the drain pump then de-energizes, proceed to step 6. If water does not pump out properly and/or the drain pump does not de-energize, the appliance must be serviced by a qualified service technician before proceeding.
6. Move the control switch to the “ICE” position.
7. Pour another 24 to 30 oz. [710 to 890 ml] of water into the ice machine’s ice storage bin, then completely restrict the discharge hose while the drain pump is operating. See Fig. 49. Pour more water into the ice machine’s ice storage bin until the ice machine turns off. The drain pump will continue to operate. Check for leaks.



MAINTENANCE *(continued)*

8. Remove the discharge hose restriction and allow the water to be pumped out normally. Power to the ice machine will be restored when the water in the drain pump returns to a normal level.
9. If the ice machine fails to turn off with the discharge hose restricted or the pump fails to pump out the water, the appliance must be serviced by a qualified service technician.

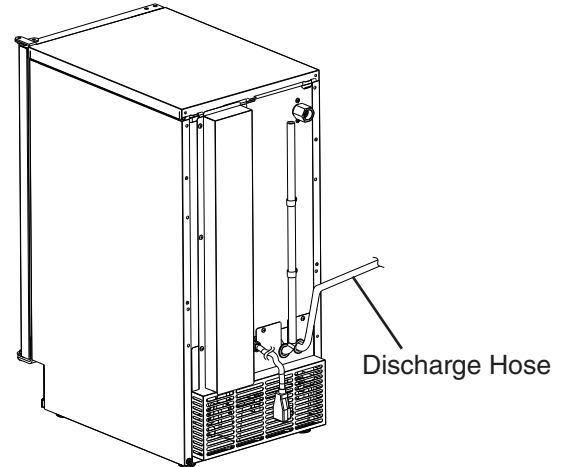


Fig. 49



PREPARING THE ICE MACHINE FOR PERIODS OF NON-USE

During extended periods of non-use, extended absences, or in sub-freezing temperatures, follow the instructions below. When the ice machine is not used for two or three days under normal conditions, it is sufficient to move the control switch to the "OFF" position.

⚠ WARNING

Only qualified service technicians should service this ice machine.

NOTICE

During extended periods of non-use, extended absences, or in sub-freezing temperatures, follow the instructions below to reduce the risk of costly water damage.

1. Close the water supply line shut-off valve, then open the water supply line drain valve. See Fig. 30.
2. Allow the line to drain by gravity.
3. Attach a compressed air or carbon dioxide supply to the water supply line drain.
4. Move the control switch to the "ICE" position.
5. Blow the water supply line out using the compressed air or carbon dioxide supply.
6. Close the water supply line drain valve.
7. Move the control switch to the "OFF" position.
8. Unplug the ice machine.
9. Remove all ice from the storage bin. Clean the storage bin liner using a neutral cleaner. Rinse thoroughly after cleaning.



DISPOSAL

This ice machine contains refrigerant and must be disposed of in accordance with applicable national, state, and local codes and regulations. Refrigerant must be recovered by properly certified service personnel.

PARTS LIST



Please visit the Hestan website to access parts information for your Hestan product. Use only genuine Hestan replacement parts and accessories. Genuine Hestan parts and accessories are designed to work correctly with Hestan products and offer superior service life. The use of non-Hestan parts can damage the unit and may void the warranty.

SERVICE



All warranty and non-warranty repairs should be performed by qualified service personnel. To locate an authorized service agent in your area, contact your Hestan dealer, local representative, or the manufacturer. Before you call, please have the model number and serial number information ready. This information is shown on the rating sticker attached to the inside wall of the unit.

Hestan Commercial Corporation
3375 E. La Palma Avenue
Anaheim, CA 92806
(888) 905-7463

or visit www.hestanhome.com

LIMITED WARRANTY



WARRANTY

Hestan Commercial Corporation (“Hestan”) warrants to the original retail purchaser that during the Basic Warranty Period, Hestan’s products will be free from defects in material and workmanship, and during the Extended Warranty Period, the hermetically sealed refrigeration system contained in Hestan’s undercounter refrigerator will be free from defects in material and workmanship. This system consists entirely of the compressor, condenser, drier, connecting tubing, evaporator and hot gas bypass valve.

The Basic Warranty Period is as follows:

- For a new product or floor display model, the two (2) year period commencing on the date of purchase by the original retail purchaser.

The Extended Warranty Period applies only to the hermetically sealed refrigeration system contained in Hestan’s undercounter refrigerators. The Extended Warranty Period is the portion of the five (5) year period commencing on the date of purchase by the original retail purchaser that is not covered by the Basic Warranty Period.

REMEDY:

Hestan will provide the parts and labor necessary to repair or replace (at Hestan’s option) any parts proven to be defective in material or workmanship during the Basic Warranty Period. Hestan will provide the replacement parts, but not the labor, for any parts of the hermetically sealed refrigeration system proven to be defective in materials or workmanship during the Extended Warranty Period.

The cost of freight to ship the replacement parts will be paid by Hestan. Replacement parts are warranted for the remainder of the original warranty period, or ninety (90) days, whichever is longer.

REGISTRATION:

Your Hestan product can be registered via the online Product Registration form at www.hestanhome.com.

OTHER TERMS AND CONDITIONS

This Warranty applies only to products installed in the fifty states of the United States, the District of Columbia and the ten provinces of Canada.



LIMITED WARRANTY *(continued)*

To obtain the warranty coverage described in this Warranty, Hestan or its authorized distributor or dealer must receive written notice of the warranty claim within the applicable warranty period. To receive parts and/or service and the name and telephone number of the nearest Hestan authorized service representative, please contact your Hestan dealer or distributor, or Hestan's Customer Service Department by calling 888-905-7463, or e-mailing outdoorwarranty@hestan.com.

All service provided by Hestan under this Warranty must be performed by Hestan's authorized service representatives, unless otherwise specified by Hestan in writing. Service will be provided during normal business hours.

This Warranty applies only to the original retail purchaser of the Hestan product, and may not be assigned or transferred.

This Warranty does not apply to:

- Damage to products occurring during transportation.
- Products that are used in a manner that is not normal residential or light commercial use.
- Products that are: improperly installed; misused or abused; operated with low voltage; wired in a manner not conforming to electrical codes; not properly operated in accordance with Hestan's instructions; not cleaned or maintained in accordance with Hestan's instructions, modified; or damaged by lightning other acts of nature.
- Consumable items such as light bulbs.
- Cosmetic damage.
- Adjustments to controls, door reversal, cleaning the condenser or other routine maintenance.
- Products for which the original proof of purchase, delivery date or serial number cannot be verified.
- Products for which the defective parts are not returned for inspection if requested by Hestan.
- Damage to other property caused by the products, including but not limited to loss of food due to spoilage and damage caused by water leakage.

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; PROVIDED HOWEVER, THAT TO THE EXTENT REQUIRED BY LAW, IMPLIED WARRANTIES ARE INCLUDED BUT DO NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY FIRST SET ABOVE.

HESTAN'S SOLE LIABILITY AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY ARE SET FORTH IN THE PARAGRAPH ENTITLED "REMEDY" SET FORTH ABOVE.

HESTAN SHALL HAVE NO LIABILITY WHATSOEVER FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING FROM THE SALE, USE OR INSTALLATION OF THE PRODUCT OR FROM ANY OTHER CAUSES WHATSOEVER, WHETHER BASED ON WARRANTY (EXPRESS OR IMPLIED) OR OTHERWISE BASED ON CONTRACT, TORT OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY. IN NO EVENT SHALL HESTAN'S LIABILITY WITH RESPECT TO A PRODUCT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Any questions about this Limited Warranty may be directed to
Hestan Commercial Corporation at (888) 905-7463



TABLES DES MATIERES

2	DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ
3	NUMÉROS DE MODÈLE
3	PLAQUE SIGNALÉTIQUE
4	RESPECT DE LA RÉGLEMENTATION ET DES CODES EN VIGUEUR
4	INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
6	CONSTRUCTION
7	DIMENSIONS
8	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
12	MODE D'EMPLOI
14	ENTRETIEN
21	PRÉPARER POUR LES PÉRIODES DE NON-UTILISATION
21	ÉLIMINATION
22	PIÈCES / SERVICE
22	GARANTIE LIMITÉE

LISEZ ATTENTIVEMENT ET COMPLÈTEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER VOTRE APPAREIL AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'AUTRES BLESSURES. CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Ce manuel doit être lu attentivement avant d'installer et d'utiliser la machine à glaçons. Lisez attentivement les avertissements et les directives contenus dans cette brochure car ils fournissent des informations essentielles pour une utilisation et un entretien sûrs et continus de la machine à glaçons. Conservez cette brochure pour toute référence supplémentaire qui pourrait être nécessaire. Tous les travaux de plomberie et d'électricité doivent être effectués par un technicien qualifié et conformes à tous les codes nationaux et locaux applicables.



DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT

CECI INDIQUE UN DANGER QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT SI LES PRÉCAUTIONS NE SONT PAS SUIVIES.

IMPORTANT

CELA INDIQUE UN DANGER LORSQUE DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS MINEURS OU DES DOMMAGES AU PRODUIT PEUVENT SURVENIR SI LES PRÉCAUTIONS NE SONT PAS SUIVIES.

AVIS

CECI INDIQUE DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

INSTALLATEUR: LAISSER CE MANUEL AVEC LE PROPRIÉTAIRE DE L'APPAREIL.

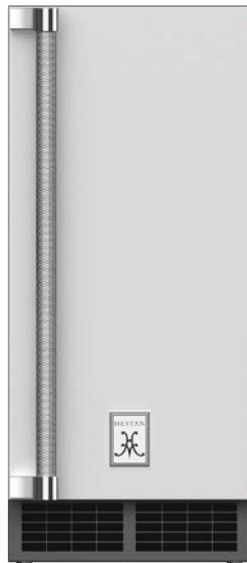
PROPRIÉTAIRE: CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

NUMÉROS DE MODÈLE



No. Modèle	Description
GIMR15	MACHINE À GLACE INTÉRIEURE / EXTÉRIEURE, CHARNIÈRE DROITE, 15"
GIML15	MACHINE À GLACE INTÉRIEURE / EXTÉRIEURE, CHARNIÈRE GAUCHE, 15"

FR



GIMR15 illustré





PLAQUE SIGNALÉTIQUE



La plaque signalétique contient des informations importantes sur votre appareil Hestan, telles que le modèle et le numéro de série, ainsi que des informations sur le réfrigérant si un entretien est nécessaire.

La plaque signalétique est fixée sur la paroi intérieure de l'unité.

ICE MACHINE	
Model: 	GIM_15
Serial: 	
AC SUPPLY VOLTAGE	115 - 120/60/1
AMPERES	3.8 AMPS
DESIGN PRESSURE	HI-240PSI LO-120PSI
REFRIGERANT	134a 4.2 OZ.

Il y a une deuxième étiquette sur le panneau arrière avec des informations similaires et des informations de certification.



RESPECT DE LA RÉGLEMENTATION ET DES CODES EN VIGUEUR

L'installation de cet appareil doit être effectuée conformément aux codes locaux. En l'absence de tels codes, installer cet appareil conformément au National Electrical Code et les codes locaux.

Tous les composants électriques doivent être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, au National Electrical Code ANSI/NFPA 70 ou au Code national de l'électricité du Canada CSA C22.1.

FR



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠️ AVERTISSEMENT

Cette machine à glace ne doit être destinée qu'à l'usage pour lequel elle a été expressément conçue. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable des blessures ou dommages résultant d'une utilisation impropre, incorrecte et déraisonnable. Le fait de ne pas installer, faire fonctionner et entretenir la machine à glaçons conformément à ce manuel nuira à la sécurité, aux performances, à la durée de vie des composants et à la couverture de la garantie et peut entraîner des dégâts d'eau coûteux.

Pour réduire le risque de la mort, de choc électrique, de blessures graves ou d'incendie, suivez les précautions de base, notamment:

- Seuls des techniciens de maintenance qualifiés doivent installer et entretenir cette machine à glaçons.
- Cette machine à glaçons doit être installée conformément aux codes et réglementations nationaux, provinciaux et locaux applicables.
- Cette machine à glace nécessite une alimentation électrique indépendante de capacité appropriée. Voir la plaque signalétique pour les spécifications électriques. Le fait de ne pas utiliser une alimentation indépendante de capacité appropriée peut entraîner un disjoncteur déclenché, un fusible grillé, des dommages au câblage existant ou une défaillance des composants. Cela pourrait entraîner la génération de chaleur ou un incendie.
- Pour éviter les blessures, au moins deux personnes sont nécessaires pour soulever l'appareil.
- Avant de déplacer l'unité, fermez la porte avec du ruban adhésif pour empêcher la porte de s'ouvrir pendant qu'elle est déplacée. Déplacez soigneusement l'unité vers le site d'installation et placez-la devant l'ouverture.
- Si l'unité a été posée sur le dos ou sur les côtés, placez-la à la verticale et attendez au moins 24 heures avant de brancher l'alimentation.

⚠️ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Coupez l'alimentation avant d'installer ou d'entretenir l'appareil. Ne pas le faire peut entraîner la mort ou un choc électrique.

MISE À LA TERRE ÉLECTRIQUE

CETTE MACHINE À GLACE DOIT ÊTRE MISE À LA TERRE. Cette machine à glaçons est équipée d'une fiche de mise à la terre à trois broches NEMA 5-15 pour réduire le risque de chocs potentiels. Il doit être branché sur une prise murale indépendante à 3 broches correctement mise à la terre. Si la prise est une prise à 2 broches, il est de votre responsabilité d'avoir un électricien qualifié pour la remplacer par une prise murale indépendante à 3 broches correctement mise à la terre. Ne retirez pas la broche de mise à la terre du cordon d'alimentation et n'utilisez pas de fiche d'adaptateur.

- NE PAS mettre à la terre un tuyau de gaz.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que l'interrupteur de commande est en position «OFF» avant de brancher ou de débrancher la machine à glaçons.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas l'interrupteur de commande ou la fiche avec les mains humides.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (suite)



- N'utilisez pas une machine à glaçons dont le cordon d'alimentation est endommagé. Le cordon d'alimentation ne doit pas être modifié, secoué, regroupé, alourdi, pincé ou emmêlé. De telles actions peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie. Pour débrancher la machine à glaçons, assurez-vous de tirer sur la fiche, pas sur le cordon, et ne secouez pas le cordon.
- Ne modifiez pas la machine à glaçons. Des modifications peuvent entraîner un choc électrique, des blessures, un incendie ou des dommages à la machine à glaçons.
- Le fil de terre VERT dans le cordon d'alimentation installé en usine est connecté à une vis sur le panneau arrière où le cordon d'alimentation pénètre dans la machine à glaçons. S'il s'avère nécessaire de retirer ou de remplacer le cordon d'alimentation, assurez-vous de connecter le fil de terre du cordon d'alimentation à cette vis lors de la remise en place.

FR

FOURNITURE ÉLECTRIQUE

Voir la plaque signalétique pour les informations électriques. Un disjoncteur dédié de 115 volts CA, 60 Hz, 15 Ampères et une alimentation électrique sont nécessaires. Un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) doit être utilisé lorsqu'il est installé à l'extérieur.

Cet appareil n'est PAS conçu pour être installé dans des maisons préfabriquées (mobiles) ou des véhicules récréatifs.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUPPLÉMENTAIRES

⚠ AVERTISSEMENT

Toutes les instructions électriques supposent que la prise est située à 4 - 10 po [10 - 25 cm] au-dessus de la surface du sol.

Le plancher doit être de niveau dans la zone d'installation. Les niveleurs de pieds sont utilisés pour le réglage fin uniquement et ne doivent pas être utilisés pour compenser les différences de plancher dépassant 1/2 po [13 mm].

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être correctement surveillés autour de cet appareil.

Ne grimpez pas, ne vous tenez pas ou ne vous accrochez pas à la porte de la machine à glaçons et ne permettez pas aux enfants ou aux animaux de le faire. Des blessures graves pourraient survenir ou la machine à glaçons pourrait être endommagée.

Faites attention de ne pas vous pincer les doigts lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Soyez prudent lorsque vous ouvrez et fermez la porte lorsque des enfants se trouvent dans la zone.

N'utilisez pas de vaporisateur combustible et ne placez pas de substances volatiles ou inflammables près de la machine à glaçons. Ils pourraient prendre feu.

Gardez la zone autour de la machine à glace propre. La saleté, la poussière ou les insectes dans la machine à glaçons peuvent endommager des personnes ou endommager la machine à glaçons.

AVIS

- Protégez le sol lors du déplacement de la machine à glaçons pour éviter d'endommager le sol.
- Suivez attentivement les instructions d'alimentation en eau, de raccordement de vidange et d'entretien pour réduire le risque de dégâts d'eau coûteux.
- Dans les zones où les dégâts d'eau sont une préoccupation, installez-les dans une zone confinée avec un siphon de sol.
- Installez la machine à glaçons dans un endroit qui reste au-dessus du point de congélation. La température ambiante de fonctionnement normale doit être comprise entre 45 - 100°F [7 - 38°C].
- Si vous utilisez la pompe de vidange en option (AGDP), testez son fonctionnement à chaque fois que la machine à glaçons est nettoyée et désinfectée. Voir page 20 «Pompe de Vidange en Option AGDP» pour plus de détails. Si la pompe de vidange en option ne fonctionne pas correctement, l'eau pourrait remonter et déborder, entraînant des dégâts d'eau coûteux.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (suite)

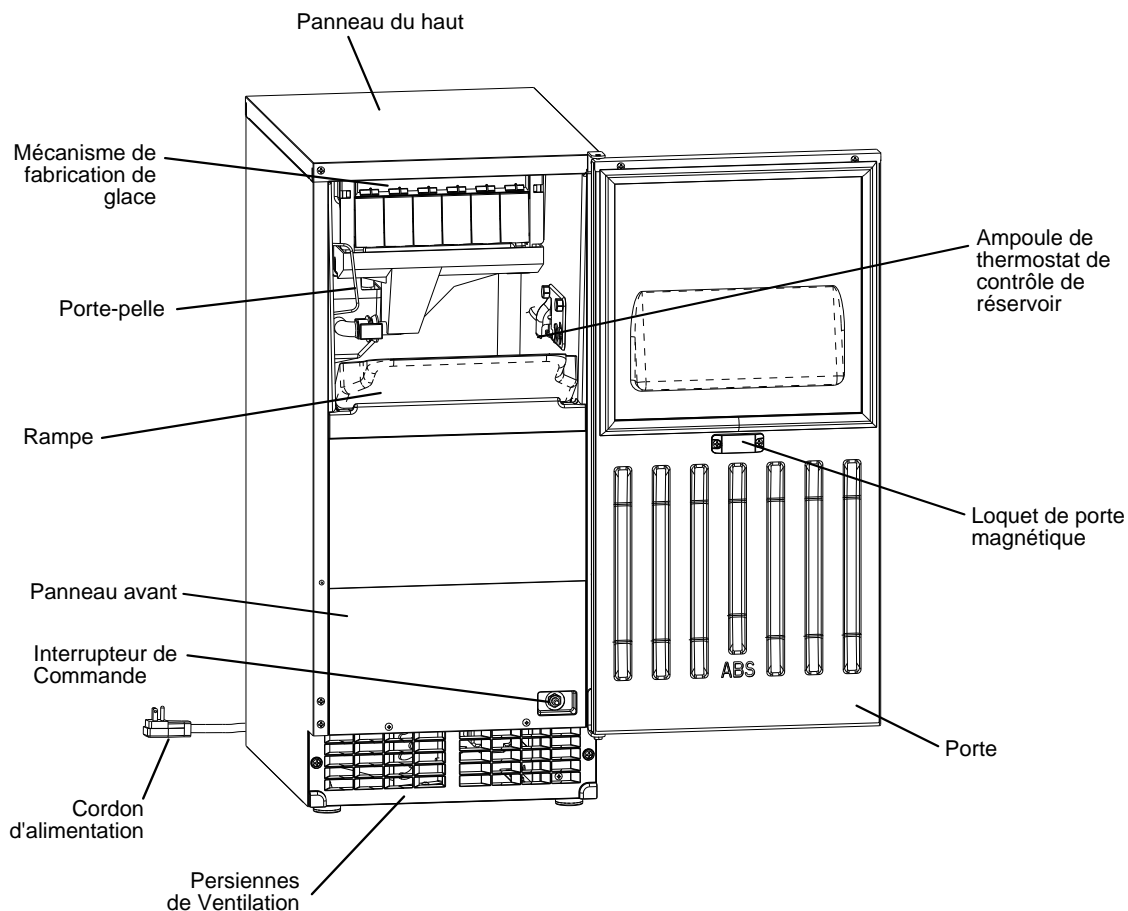
- Pour assurer que le drain du bac de stockage reste clair, suivez les instructions de la page 19 «Vidange du Bac de Stockage» une fois tous les 3 mois ou aussi souvent que nécessaire en fonction des conditions. Si le drain du bac de stockage devient obstrué, de l'eau pourrait s'accumuler dans le bac et déborder, entraînant des dégâts d'eau coûteux.
- Si l'eau s'accumule dans le bac et ne s'écoule pas, éteignez la machine à glaçons et fermez le robinet d'arrêt de la conduite d'alimentation en eau. Appelez pour le service.
- Ne laissez pas la machine à glace allumée pendant des périodes prolongées de non-utilisation, des absences prolongées ou à des températures inférieures à zéro. Pour préparer correctement la machine à glace pour ces occasions, suivez les instructions de la page 21 «Préparation de la Machine à Glace pour les périodes de non-utilisation».
- Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, libres d'obstructions.
- Ne placez pas d'objets sur la machine à glaçons.
- Le bac de stockage est réservé à la glace. Ne stockez rien d'autre dans le bac de stockage.

PLOMBERIE / DRAINAGE

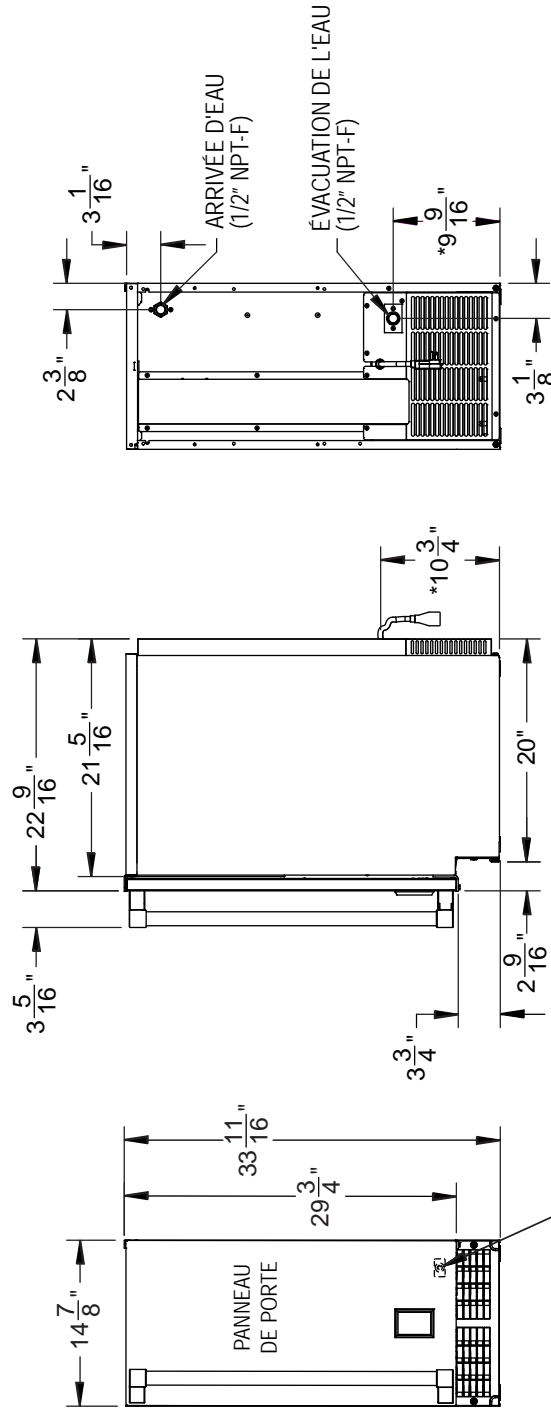
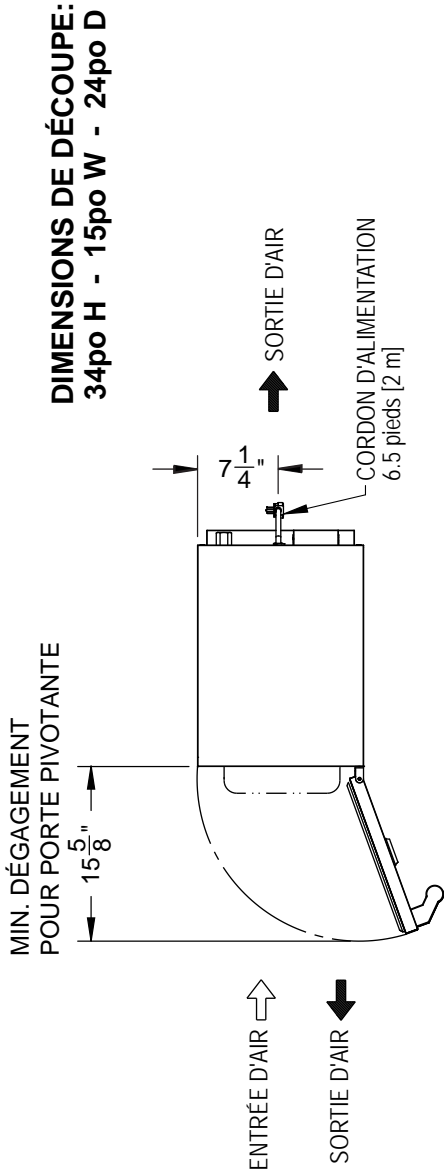
La machine à glaçons doit être au niveau du sol sur un sol fini même sous une armoire. Le fonctionnement de l'unité produit continuellement de la glace qui génère une petite quantité d'eau en excès qui doit être drainée. Dans les zones où les dégâts d'eau sont une préoccupation, installez-les dans une zone confinée avec un siphon de sol. Veuillez consulter les codes locaux pour les exigences de drainage. Les installations extérieures peuvent également nécessiter un siphon de sol. Un accessoire de pompe de vidange en option (AGDP) est disponible pour pomper le condensat et l'excès d'eau vers un évier à proximité ou un autre drain sanitaire traditionnel. Voir page 10 pour les raccords d'eau et de vidange.



CONSTRUCTION



DIMENSIONS



* - Les niveaux de pieds peuvent ajouter 1/2 po [13] à ces dimensions lorsqu'ils sont complètement déployés.

LES DIMENSIONS EN [] SONT mm



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT

Cette machine à glaçons doit être installée conformément aux codes et réglementations nationaux, provinciaux et locaux applicables.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT: Assurez-vous que tous les composants, attaches, et vis à oreilles sont bien en place après l'installation. Assurez-vous qu'aucun n'est tombé dans le bac de stockage.

CONTRÔLES AVANT L'INSTALLATION

- Inspectez visuellement l'extérieur du conteneur d'expédition et signalez immédiatement tout dommage au transporteur. Lors de l'ouverture du conteneur, tout dommage caché doit également être immédiatement signalé au transporteur.
- Retirez le carton d'expédition, le ruban et le matériel d'emballage. S'il en reste dans la machine à glaçons, cela ne fonctionnera pas correctement.
- Retirez l'emballage contenant les accessoires.
- Retirez le film plastique protecteur des panneaux. Si la machine à glaçons est exposée au soleil ou à la chaleur, retirez le film une fois qu'elle a refroidi.
- Voir la plaque signalétique à l'intérieur du bac de stockage et vérifier que votre tension fournie correspond à la tension spécifiée sur la plaque signalétique.

EMPLACEMENT

Cette machine à glaçons est approuvée pour une utilisation intérieure ou extérieure

AVIS

- La température ambiante de fonctionnement normale doit être comprise entre 45 - 100°F [7 - 38°C]. La température normale de fonctionnement de l'eau doit être comprise entre 45 - 95°F [7 - 35°C]. Le fonctionnement de la machine à glaçons, pendant de longues périodes, en dehors de ces plages de températures normales peut affecter les performances de la machine à glaçons.
- Cette machine à glaçons ne fonctionnera pas à des températures inférieures à zéro. Pour éviter d'endommager la conduite d'alimentation en eau, vidangez la machine à glaçons si la température de l'air va descendre en dessous de 32°F [0°C]. Voir page 20 «Préparation de la Machine à Glaçons pour les périodes de non-utilisation».

Pour de meilleurs résultats d'exploitation:

- La machine à glaçons ne doit pas être située à côté de fours, de grils ou d'autres équipements produisant une chaleur élevée.
- L'emplacement doit fournir une base solide pour la machine à glaçons.
- Cette machine à glace ne nécessite aucun dégagement latéral ou supérieur. Mais laissez suffisamment d'espace à l'arrière pour les connexions d'alimentation en eau et de vidange et un dégagement d'au moins 15 po [38 cm] à l'avant.
- La machine à glaçons doit être au niveau du sol sur un sol fini même si sous une armoire. Dans les zones où les dégâts d'eau sont une préoccupation, installez-les dans une zone confinée avec un siphon de sol.

PRÉPARER L'ESPACE

AVIS

Si l'unité doit être installée sous un comptoir de travail, il est recommandé que le comptoir soit soutenu par une structure autre que l'unité elle-même pour éviter d'endommager l'unité.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)



Assurez-vous que le plancher sous l'unité est au même niveau que le plancher fini environnant. Protégez un plancher fini avec du contreplaqué, du carton ou tout autre matériau approprié avant de déplacer l'unité en place. Le non-respect de cette consigne peut endommager le sol.

1. Assurez-vous que l'ouverture de l'espace est correctement dimensionnée pour l'unité. Voir les dimensions typiques de l'appareil à la page 7 et le tableau ci-dessous pour les exigences d'ouverture brute finie:

HAUTER (H)	LARGEUR (W)	PROFONDEUR (D)
34 po [86.4 cm] min. 34-1/2 po [87.6 cm] max.	15 po [38.1 cm]	24 po [61 cm]

2. Vérifiez que les éléments suivants sont de niveau et d'équerre:

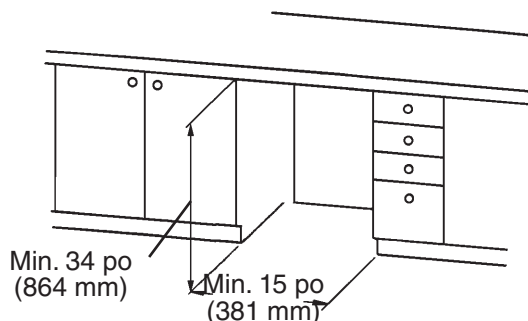
- Ouverture frontale et intérieure
- Ouverture d'installation et surface au sol
- Bord avant inférieur du comptoir

REMARQUE: Le plancher sous l'unité doit être au même niveau que le plancher fini environnant.

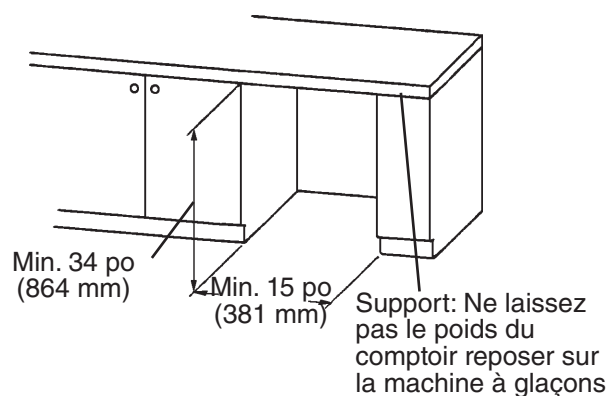
AVIS

- Pour éviter d'endommager le comptoir, ne placez pas d'objets lourds sur le comptoir directement au-dessus de l'appareil.
- Ne laissez pas le poids du comptoir reposer sur la machine à glaçons.

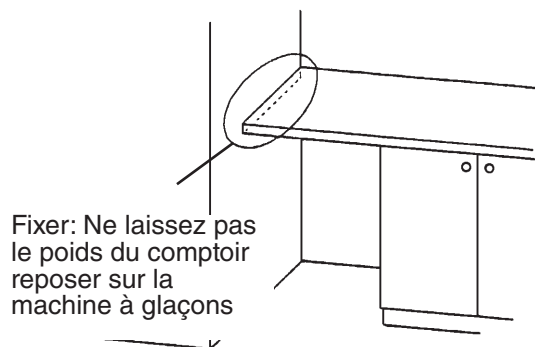
Entre Deux Armoires



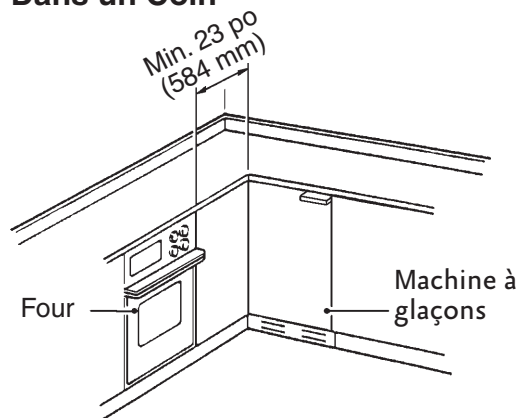
Entre un armoire et la fin d'un Comptoir



Entre une Armoire et un Mur, ou Armoire Haute



Dans un Coin





INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

- N'installez pas la machine à glaçons dans un coin où la porte gênerait d'autres équipements ou où la machine à glaçons ne peut pas être retirée pour l'entretien.
- Les sections à persiennes à l'avant et à l'arrière de l'unité ne doivent pas être couvertes ou obstruées. Des obstructions pourraient empêcher une bonne circulation de l'air, ce qui pourrait endommager l'appareil.

PRÉPARATION

1. Positionnez la machine à glaçons à l'emplacement permanent sélectionné.
2. Mettez la machine à glace de niveau d'un côté à l'autre et d'avant en arrière en ajustant les pieds.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS D'AVOIR LU «DES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES» À LA PAGE 4-5 DE CE MANUEL POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE MORT, DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE BLESSURES GRAVES OU D'INCENDIE.

Habituellement, un permis électrique et les services d'un électricien agréé sont requis.

La variation de tension maximale autorisée est de $\pm 10\%$ de la valeur nominale de la plaque signalétique.

Pour l'installation de la pompe de vidange en option (AGDP), reportez-vous aux instructions fournies avec la pompe.

CONNEXION D'ALIMENTATION EN EAU ET DE VIDANGE

⚠ AVERTISSEMENT

Les connexions d'alimentation en eau et de vidange doivent être installées conformément aux réglementations nationales, provinciales et locales applicables.

AVIS

- Un permis de plomberie et les services d'un plombier autorisé peuvent être requis dans certaines régions.
- La température normale de fonctionnement de l'eau doit être comprise entre 44 - 95°F [7 - 35°C]. Le fonctionnement de la machine à glaçons, pendant de longues périodes, en dehors de cette plage de température normale peut affecter la machine à glaçons performance.

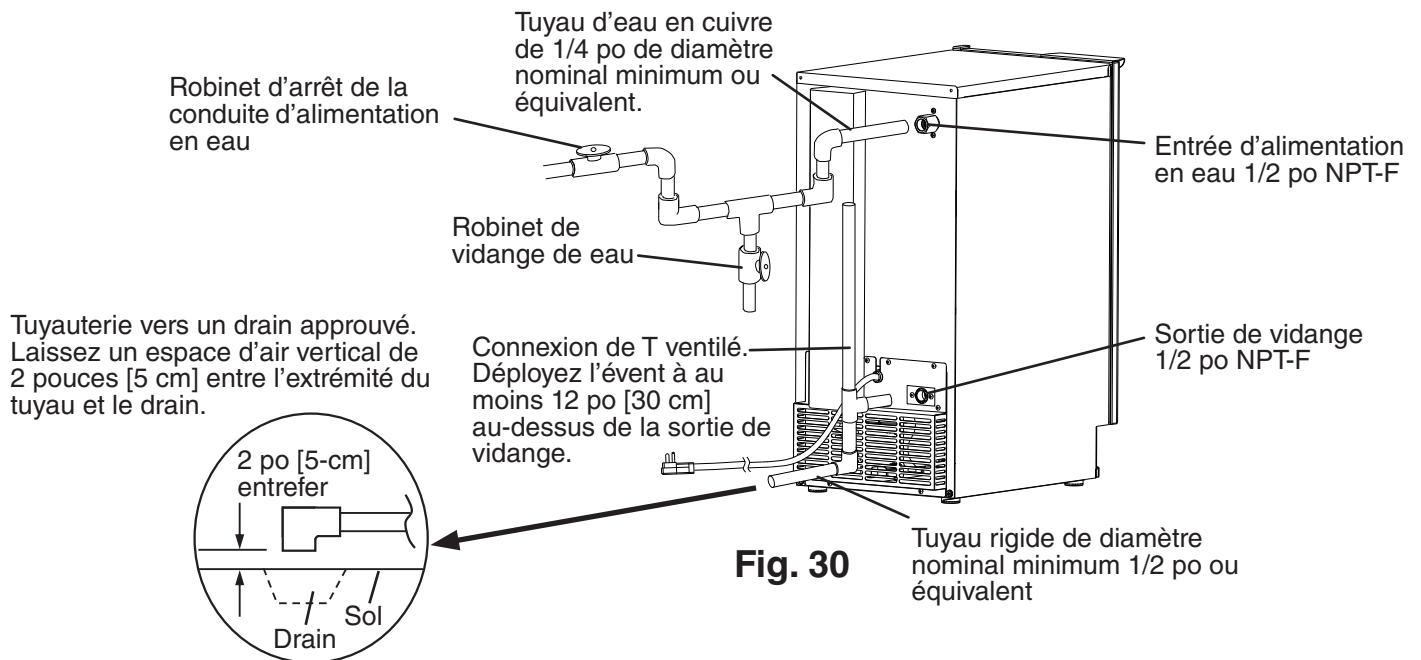


Fig. 30

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)



- Pour éviter d'endommager la machine à glaçons, ne faites pas fonctionner la machine à glaçons lorsque l'alimentation en eau est coupée ou si la pression est inférieure à 10 PSI [69 kPa]. Ne faites pas fonctionner la machine à glace avant la pression de l'eau est atteinte.
- Raccordez uniquement à l'alimentation en eau potable. Ne connectez pas à une source d'eau chaude.
- Dans les zones où les dégâts d'eau sont une préoccupation, installez-les dans une zone confinée avec un siphon de sol.
- L'installation de la conduite d'eau sur la machine à glaçons n'est pas garantie par Hestan.
- Les problèmes de marteau d'eau doivent être résolus par un plombier qualifié avant d'installer la machine à glaçons. Le marteau d'eau peuvent endommager la machine à glaçons et entraîner des fuites d'eau ou des inondations.
- Si vous utilisez la pompe de vidange en option (AGDP), testez son fonctionnement à chaque fois que la machine à glaçons est nettoyée et désinfectée. Voir la page 20 «Pompe de vidange en option AGDP» pour plus de détails. Si la pompe de vidange en option ne fonctionne pas correctement, l'eau pourrait remonter et déborder, entraînant des dégâts d'eau coûteux.
- Des filtres externes, des crépines ou des adoucisseurs peuvent être nécessaires selon la qualité de l'eau. Contactez votre représentant local agréé Hestan pour obtenir des recommandations.
- L'entrée d'alimentation en eau est un filetage femelle 1/2 po (NPT-F).
- Une vanne d'arrêt de la conduite d'alimentation en eau et une vanne de vidange doivent être installées (voir Fig. 30 à la page précédente). Un tuyau d'eau en cuivre d'un diamètre nominal minimum de 1/4 po ou équivalent est requis pour le ligne d'alimentation en eau. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de conduite d'alimentation en eau supplémentaire pour que l'unité soit retirée pour l'entretien.
- La pression d'alimentation en eau doit être au minimum de 10 PSI [69 kPa] et au maximum de 113 PSI [779 kPa]. Si la pression dépasse 113 PSI [779 kPa], l'utilisation d'un détendeur est requise.
- La sortie de vidange est un filetage femelle 1/2 po (NPT-F). Un tuyau rigide d'un diamètre nominal minimum de 1/2 po ou équivalent est requis pour la conduite de vidange. L'installation d'une conduite de vidange de plus petit diamètre réduira l'eau et peut entraîner des fuites d'eau ou des inondations. Assurez-vous que la conduite de vidange supplémentaire est suffisante pour que l'unité puisse être retirée pour l'entretien.
- La conduite de vidange ne doit pas être raccordée directement au système d'égout. Un espace d'air d'au moins 2 pouces verticaux [5 cm] doit être situé entre l'extrémité du tuyau de vidange de la machine à glaçons et le siphon de sol (voir Fig. 30 à la page précédente).
- Pour l'installation du drain par gravité, le drain doit avoir une inclinaison de 1/4 po par pied [2 cm par 1 m] sur les tuyaux horizontaux pour obtenir un bon écoulement. Un raccord en T ventilé est également requis pour un écoulement correct. Prolongez l'évent à au moins 12 po [30 cm] au-dessus de la sortie de vidange (voir Fig. 30 à la page précédente).
- Pour l'installation de la pompe de vidange en option (AGDP), reportez-vous aux instructions fournies avec la pompe.

FR

LISTE DE CONTRÔLE FINALE

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT: Assurez-vous que tous les composants, attaches et vis à oreilles sont bien en place après l'installation. Assurez-vous qu'aucun n'est tombé dans le bac à glaçons.

1. La machine à glaçons est-elle au niveau?
2. La machine à glaçons se trouve-t-elle dans un site où la température ambiante est comprise entre 45 - 100°F [7 - 38°C] et la température de l'eau entre 45 - 95°F [7 - 35°C] toute l'année?
3. Le carton d'expédition, le ruban adhésif et le matériel d'emballage ont-ils été retirés de la machine à glaçons? Le film plastique de protection a-t-il été retiré des panneaux?
4. Tous les branchements électriques et hydrauliques ont-ils été effectués? Les raccordements électriques et hydrauliques se rencontrent-ils toutes les exigences de code et de réglementation nationales, étatiques et locales?



MODE D'EMPLOI

5. La tension d'alimentation a-t-elle été vérifiée ou testée par rapport à la plaque signalétique? Est le alimentation une prise murale indépendante à 3 broches correctement mise à la terre?
6. Les conduites d'alimentation en eau et de vidange sont-elles dimensionnées comme spécifié? La vanne d'arrêt de la conduite d'alimentation en eau est-elle et robinet de vidange installé? La pression d'alimentation en eau a-t-elle été vérifiée pour garantir un minimum de 10 PSI [69 kPa] et un maximum de 113 PSI [779 kPa]?
7. Tous les composants, attaches et vis à oreilles sont-ils bien en place?
8. L'utilisateur final a-t-il reçu ce manuel d'instructions et appris comment utiliser la glace machine et l'importance de l'entretien périodique recommandé?
9. L'utilisateur final a-t-il reçu le nom et le numéro de téléphone d'un agent de service autorisé?
10. La bon de garantie a-t-elle été remplie et envoyée à l'usine pour enregistrement de la garantie?

NOTES IMPORTANTES SUR L'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

- Seuls des techniciens de maintenance qualifiés doivent installer et entretenir la machine à glaçons.
- Le fait de ne pas installer, faire fonctionner et entretenir la machine à glaçons conformément à ce manuel affectera la sécurité, les performances, la durée de vie des composants et la couverture de la garantie.
- Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que l'interrupteur de commande est en position «OFF» avant de brancher ou de débrancher la machine à glaçons.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas l'interrupteur de commande ou la fiche avec les mains humides.
- Cette machine à glaçons doit être entretenue conformément au manuel d'instructions et aux étiquettes fournies avec la machine à glaçons. Consultez votre représentant local agréé Hestan au sujet du service de maintenance.
- Cette machine à glaçons doit être nettoyée et désinfectée au moins une fois par an. Un nettoyage et une désinfection plus fréquents peuvent être nécessaires dans certaines conditions d'eau.
- Lavez-vous les mains avant de retirer la glace. Utilisez la pelle en plastique fournie.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être correctement surveillés autour de cet appareil.
- Ne grimpez pas, ne vous tenez pas ou ne vous accrochez pas à la machine à glaçons ou à la porte de la machine à glaçons et ne laissez pas des enfants ou des animaux le faire. Des blessures graves pourraient survenir ou la machine à glaçons pourrait être endommagée.
- Faites attention de ne pas vous pincer les doigts lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Soyez prudent lorsque vous ouvrez et fermez la porte lorsque des enfants se trouvent dans la zone.
- N'utilisez pas de vaporisateur combustible et ne placez pas de substances volatiles ou inflammables près de la machine à glaçons. Ils pourraient prendre feu.
- Gardez la zone autour de la machine à glace propre. La saleté, la poussière ou les insectes qui s'y trouvent pourraient endommager des personnes ou endommager la machine à glaçons.

AVIS

- Protégez le sol lors du déplacement de la machine à glaçons pour éviter d'endommager le sol.
- Si vous utilisez la pompe de vidange en option (AGDP), testez son fonctionnement à chaque nettoyage de la machine à glaçons et désinfecté. Voir la page 20 «Pompe de Vidange en Option AGDP» pour plus de détails. Si la pompe de vidange en option ne fonctionne pas correctement, l'eau pourrait remonter et déborder, entraînant des dégâts d'eau coûteux.
- Pour vous assurer que le drain du bac de stockage de glace reste clair, suivez les instructions de la page 19 «Vidange du bac de stockage» une fois tous les 3 mois ou aussi souvent que nécessaire en fonction



des conditions. Si le drain du bac de stockage devient obstrué, de l'eau pourrait s'accumuler dans le bac et déborder, entraînant des dégâts d'eau coûteux.

- Si l'eau s'accumule dans le bac et ne s'écoule pas, éteignez la machine à glaçons et fermez le robinet d'arrêt de la conduite d'alimentation en eau. Appelez pour le service.
- Ne laissez pas la machine à glace allumée pendant des périodes prolongées de non-utilisation, des absences prolongées ou à des températures inférieures à zéro. Pour préparer correctement la machine à glace pour ces occasions, suivez les instructions de la page 21 «Préparation de la machine à glace pour les périodes de non-utilisation».
- Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, libres de toute obstruction.
- Ne placez pas d'objets sur la machine à glaçons.
- Le bac de stockage est réservé à la glace. Ne stockez rien d'autre dans le bac de stockage.

COMMENCEZ

AVERTISSEMENT

Toutes les pièces sont réglées en usine. Des réglages incorrects peuvent nuire à la sécurité, aux performances, durée de vie des composants et couverture de la garantie.

AVIS

- Si la machine à glaçons est éteinte, attendez au moins 3 minutes avant de redémarrer la machine à glaçons éviter d'endommager le compresseur.
 - Au démarrage, vérifiez que toutes les connexions internes et externes sont exemptes de fuites.
1. Ouvrez le robinet d'arrêt d'alimentation en eau.
 2. Assurez-vous que l'interrupteur de commande est en position «OFF». Branchez l'appareil dans la prise électrique.

ATTENTION! Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas l'interrupteur de commande ou la fiche avec les mains humides. Si vous devez faire glisser l'unité vers l'arrière pour une installation intégrée, assurez-vous de ne pas endommager ni pincer la conduite d'alimentation en eau, la conduite de vidange ou le cordon d'alimentation.

3. Si le code d'hygiène de votre région l'exige, scellez le périmètre où la machine touche le sol avec un produit de calfeutrage approuvé d'une manière lisse et facilement nettoyable.
4. Mettez l'interrupteur de commande en position «ICE» et laissez la machine à glaçons fonctionner pendant 2 minutes. Cela permet au réservoir d'eau de se remplir.
5. Mettez l'interrupteur de commande en position «OFF».
6. À l'intérieur du bac de stockage, déconnectez le tube d'aspiration en serrant les languettes et en tirant le tube pour le dégager. Voir Fig. 31. Laissez le réservoir d'eau se vider.
7. Rebranchez le tube d'aspiration comme illustré. Voir Fig. 32. Assurez-vous que les languettes se verrouillent en place; un raccord lâche peut provoquer une fuite d'eau.
8. Nettoyez la doublure du bac de stockage, la doublure de porte et le joint de porte à l'aide d'un

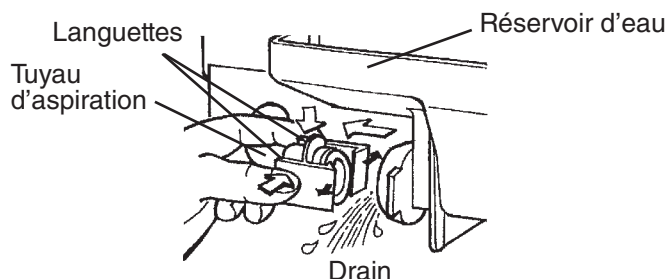


Fig. 31

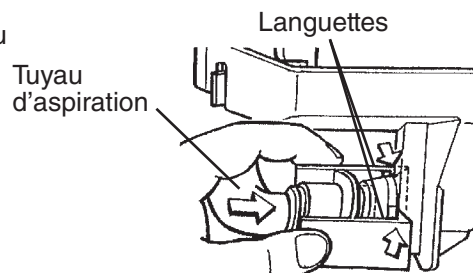


Fig. 32



MODE D'EMPLOI (suite)

nettoyant neutre. Rincer abondamment après le nettoyage.

9. Déplacez l'interrupteur de commande sur la position «ICE» pour démarrer le processus de fabrication de glace automatique.
10. Pour confirmer le fonctionnement du contrôle du bac, maintenez la glace en contact avec l'ampoule du thermostat de contrôle du bac. **REMARQUE!** Si la machine à glaçons ne s'arrête pas dans les 10 secondes, le thermostat de contrôle du bac doit être réglé. L'installation à des endroits plus élevés est plus susceptible de nécessiter un ajustement. Voir Fig. 33.

Thermostat de contrôle de bac

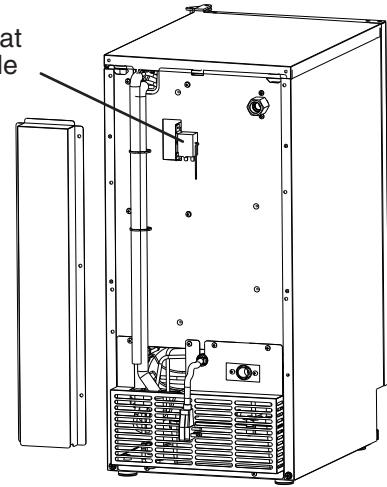


Fig. 33



ENTRETIEN

Cette machine à glaçons doit être entretenue conformément au manuel d'instructions et aux étiquettes fournies avec la machine à glaçons. Consultez votre représentant local agréé Hestan au sujet du service de maintenance.

⚠ AVERTISSEMENT

- Seuls des techniciens de maintenance qualifiés doivent réparer cette machine à glaçons.
- Le fait de ne pas installer, faire fonctionner et entretenir la machine à glaçons conformément à ce manuel affectera la sécurité, les performances, la durée de vie des composants et la couverture de la garantie.
- Déplacez l'interrupteur de commande sur la position «OFF» et débranchez la machine à glaçons de la prise électrique avant de procéder à l'entretien.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas l'interrupteur de commande ou la fiche avec les mains humides.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT:** Assurez-vous que tous les composants, attaches et vis à oreilles sont solidement en place après tout entretien. Assurez-vous qu'aucun n'est tombé dans le bac à glaçons.
- Après l'entretien, assurez-vous qu'aucun fil n'est coincé entre les panneaux et la machine à glaçons. Assurez-vous de ne pas endommager ni pincer la conduite d'alimentation en eau, la conduite de vidange ou le cordon d'alimentation.



CALENDRIER D'ENTRETIEN

Le calendrier de maintenance ci-dessous est une ligne directrice. Un entretien plus fréquent peut être nécessaire en fonction de la qualité de l'eau, de l'environnement de la machine à glace et des réglementations locales en matière d'hygiène.

FRÉQUENCE	RÉGION	TÂCHE
Toutes les semaines	Pelle	Nettoyez la pelle à l'aide d'un nettoyant neutre. Rincer abondamment après le nettoyage.
Mensuel	Filtres à eau externes	Vérifiez la pression appropriée et changez-la si nécessaire.
	Extérieur de la machine à glace	Essuyez avec un chiffon doux et propre. Utilisez un chiffon humide contenant un nettoyant neutre pour essuyer toute accumulation d'huile ou de saleté. Nettoyez toute coloration au chlore (taches de couleur rouille) à l'aide d'un non abrasif plus propre comme Zud ou Bon Ami.
Tous les 3 mois	Drain de bac de stockage de glace	Entretien comme indiqué à la page 19 «Vidange du bac de stockage»
Annuel	Machine à glace et bac de stockage de glace	Nettoyez et désinfectez selon les instructions de nettoyage et de désinfection fournis dans ce manuel. Voir page 15 «Instructions de Nettoyage et d'assainissement».
	Pompe de vidange en option (AGDP)	Testez comme indiqué à la page 20 «Pompe de vidange en option AGDP».
	Entrée d'alimentation en eau	Fermez le robinet d'arrêt de la conduite d'alimentation en eau de la machine à glaçons et vidanger le système d'eau. Nettoyez la grille d'entrée d'eau.
	Condenseur	Inspecter. Nettoyez si nécessaire. Voir page 20 «Condenseur».
	Tuyaux d'eau	Inspectez les tuyaux d'eau et nettoyez / remplacez si nécessaire.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ASSAINISSEMENT

Cette machine à glaçons doit être nettoyée et désinfectée au moins une fois par an. Un nettoyage et une désinfection plus fréquents peuvent être nécessaires dans certaines conditions d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter de blesser des personnes et d'endommager la machine à glace, n'utilisez pas de nettoyants de type ammoniac.
- Suivez attentivement toutes les instructions fournies avec les bouteilles de solution de nettoyage et de désinfection.
- Portez toujours des gants et des lunettes étanches pour empêcher les solutions de nettoyage et d'assainissement d'entrer en contact avec la peau ou les yeux.
- Après le nettoyage et la désinfection, veillez à ne laisser aucune solution dans la machine à glaçons.

SOLUTION DE NETTOYAGE

Diluer 5 onces liquides [148 ml ou 10 cuillères à soupe] de «Scale Away» avec 1 gallon [3,8 l] d'eau tiède. Il s'agit d'un montant minimum. Faites plus de solution si nécessaire.

IMPORTANT! Pour la sécurité et l'efficacité maximale, utilisez la solution immédiatement après dilution.



PROCÉDURE DE NETTOYAGE

1. Retirez toute la glace de l'évaporateur et du bac de stockage.
Remarque: pour retirer les cubes sur l'évaporateur, placez l'interrupteur de commande en position «OFF» et puis remettez-le en position «ICE» après 3 minutes. Le cycle de récolte commence et les cubes sera retiré de l'évaporateur.
2. Mettez l'interrupteur de commande en position «OFF».
3. À l'intérieur du bac de stockage, déconnectez le tube d'aspiration en appuyant sur les languettes et en tirant sur le tube clair. Voir Fig. 34. Laisser le réservoir d'eau se vider.
4. Rebranchez le tube d'aspiration comme illustré. Voir Fig. 35. Assurez-vous que les languettes se verrouillent en place; un lâche le raccord peut provoquer une fuite d'eau.
5. Versez lentement la solution de nettoyage dans le réservoir d'eau.

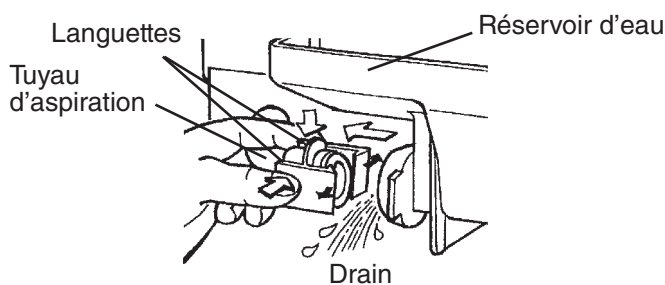


Fig. 34

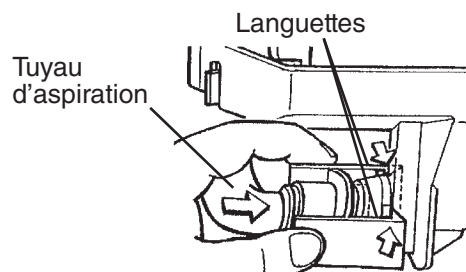


Fig. 35

6. Placer l'interrupteur de commande en position «WASH».
7. Laissez la solution de nettoyage circuler pendant 30 minutes, puis placez l'interrupteur de commande en position «OFF».
8. Débranchez le tube d'aspiration. Laissez le réservoir d'eau se vider, puis rebranchez le tube d'aspiration.
9. Déplacez l'interrupteur de commande sur la position «ICE» et laissez la machine à glaçons fonctionner pendant 2 minutes. Cela permet au réservoir d'eau de se remplir d'eau.
10. Placer l'interrupteur de commande en position «WASH».
11. Laissez l'eau circuler pendant 5 minutes, puis placez l'interrupteur de commande en position «OFF».
12. Débranchez le tube d'aspiration. Laissez le réservoir d'eau se vider, puis rebranchez le tube d'aspiration.
13. Répétez les étapes 9 à 12 trois fois de plus pour bien rincer.

SOLUTION ASSAINISSANTE

Diluer 0,5 onces liquides [14,8 ml ou 1 cuillère à soupe] d'une solution d'hypochlorite de sodium à 5,25% (eau de javel) avec 1 gallon [3,8 l] d'eau tiède. Il s'agit d'un montant minimum. Faites plus de solution si nécessaire. À l'aide d'une bandelette réactive au chlore ou d'une autre méthode, confirmez que vous avez une concentration d'environ 200 ppm.

IMPORTANT! Pour la sécurité et l'efficacité maximale, utilisez la solution immédiatement après dilution.



PROCÉDURE D'ASSAINISSEMENT

1. Assurez-vous que l'interrupteur de commande est en position «OFF» et que le bac de stockage est vide.
2. Retirez la rampe du bac de stockage en la pliant soigneusement au centre et en la libérant des 2 arbres de rampe. Voir Fig. 36.
3. Retirez chaque séparateur en le soulevant en position horizontale et en le poussant fortement vers l'intérieur. Voir Fig. 37.

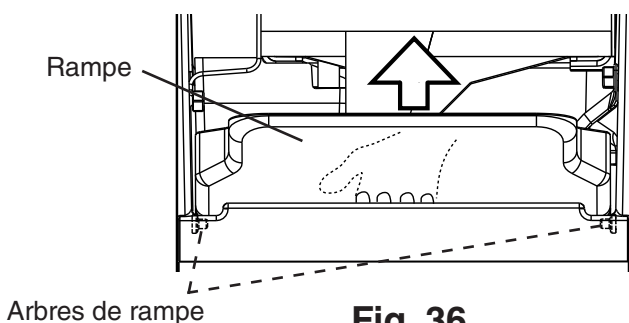


Fig. 36

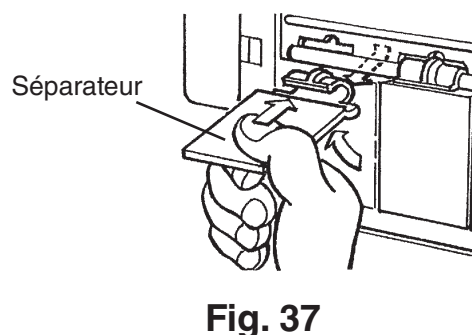


Fig. 37

4. Débranchez le tube d'aspiration. Laissez le réservoir d'eau se vider.
5. Écartez les languettes pour déverrouiller le réservoir d'eau, puis faites-le glisser. Voir Fig. 38.
6. Soulevez la goulotte à glace du tuyau du cadre avant, puis du tuyau du cadre arrière. Voir Fig. 39.

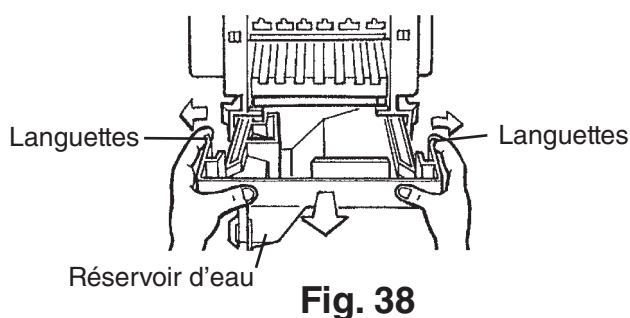


Fig. 38

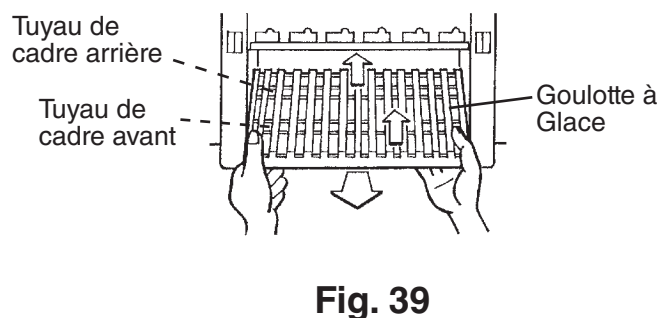


Fig. 39

7. Débranchez le tuyau de décharge de l'ensemble de pulvérisation, puis faites glisser l'ensemble de pulvérisation. Voir Fig. 40.
8. Retirez les deux casquettes. Voir Fig. 41.

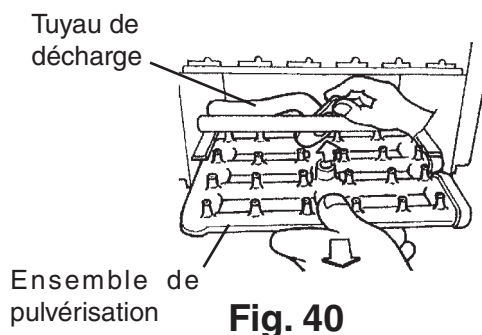


Fig. 40

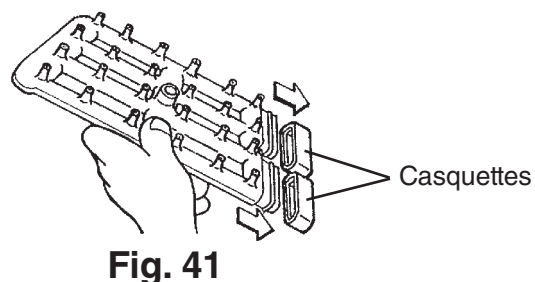


Fig. 41



ENTRETIEN (suite)

9. Faire tremper toutes les pièces retirées et la pelle dans la solution désinfectante pendant 10 minutes. Si les buses de l'ensemble de pulvérisation sont bouchées, nettoyez-les avec un fil ou une brosse appropriée.
10. Rincez soigneusement les pièces à l'eau claire.
11. Remettez les 2 casquettes dans leur position correcte. Assurez-vous que le tuyau de réduction est en place au centre. Voir Fig.42.
12. Faites glisser l'ensemble de pulvérisation le long des barres sur les supports gauche et droit. Voir Fig. 43. Connectez fermement le tuyau de décharge à l'ensemble de pulvérisation; un raccord lâche peut provoquer une fuite d'eau.

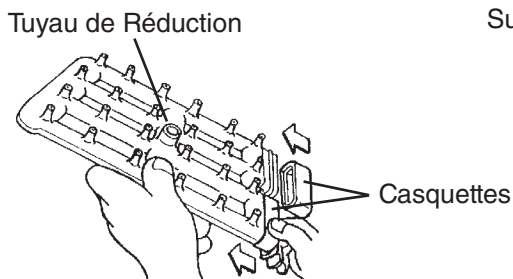


Fig. 42

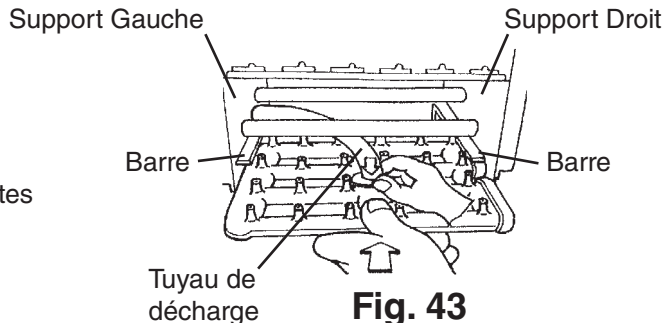


Fig. 43

13. Positionnez et verrouillez la goulotte de glace sur les tuyaux de châssis avant et arrière en poussant la goulotte de glace vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche sur les deux tuyaux de châssis. Voir Fig. 44.
14. Faites glisser le réservoir d'eau le long des barres au bas des supports gauche et droit jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Voir Fig. 45.

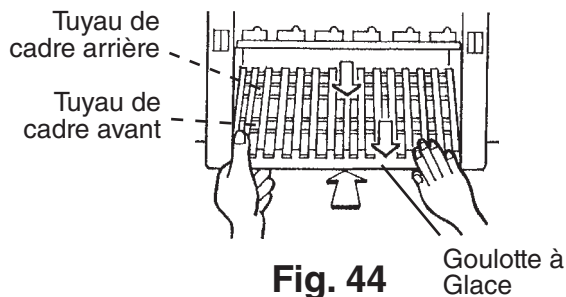


Fig. 44

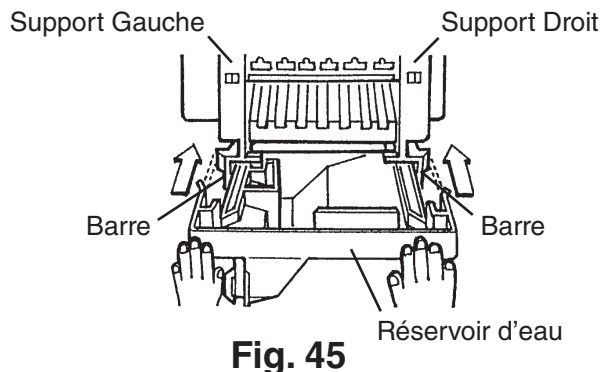


Fig. 45

15. Rebranchez le tube d'aspiration.
16. Accrochez chaque séparateur sur le barre, puis tirez-le fort vers vous jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Voir Fig. 46.
17. Remettez la pente dans sa position correcte. Voir Fig. 47.

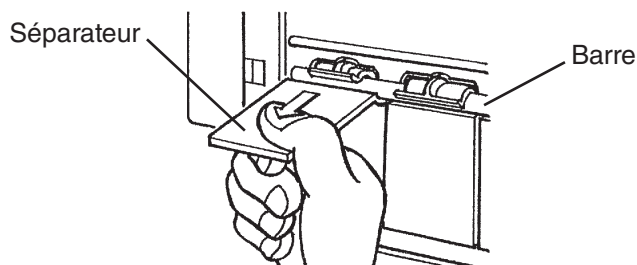


Fig. 46

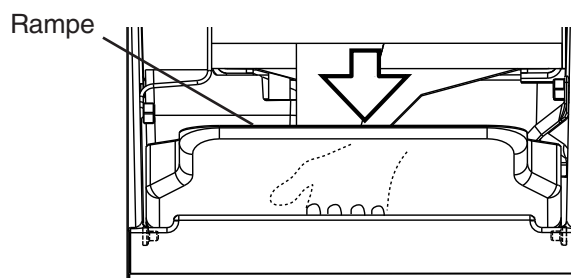


Fig. 47



18. Jeter la solution désinfectante.
19. Mélangez un nouveau lot de solution désinfectante et versez-le lentement dans le réservoir d'eau.
20. Placer l'interrupteur de commande en position «WASH».
21. Après avoir fait circuler la solution désinfectante pendant 15 minutes, placez l'interrupteur de commande en position «OFF».
22. Débranchez le tube d'aspiration. Laissez le réservoir d'eau se vider, puis rebranchez le tube d'aspiration.
23. Répétez les étapes 19 à 22 une fois.
24. Déplacez l'interrupteur de commande sur la position «ICE» et laissez la machine à glaçons fonctionner pendant 2 minutes. Cela permet au réservoir d'eau de se remplir d'eau.
25. Placer l'interrupteur de commande en position «WASH».
26. Laissez l'eau circuler pendant 5 minutes, puis placez l'interrupteur de commande en position «OFF».
27. Débranchez le tube d'aspiration. Laissez le réservoir d'eau se vider, puis rebranchez le tube d'aspiration.
28. Répétez les étapes 24 à 27 deux fois de plus pour rincer abondamment.
29. Nettoyez la doublure du bac de rangement, la doublure de la porte et le joint de porte avec un nettoyant neutre. Rincer abondamment après le nettoyage.
30. Déplacez l'interrupteur de commande sur la position «ICE» pour démarrer le processus de fabrication de glace automatique.

VIDANGE DU BAC DE STOCKAGE

Dans certaines conditions, la biofilm peut s'accumuler à l'intérieur du drain du bac de stockage et empêcher l'eau de s'écouler correctement. Pour éviter cette accumulation, effectuez la procédure suivante une fois tous les 3 mois ou aussi souvent que nécessaire pour les conditions.

AVIS

Si le drain du bac de stockage devient obstrué, de l'eau pourrait s'accumuler dans le bac et déborder, entraînant des dégâts d'eau coûteux.

1. Déplacez l'interrupteur de commande en position «OFF».
ATTENTION! Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas l'interrupteur de commande avec les mains humides.
2. Retirez toute la glace du bac de stockage.
3. Mélanger un lot de solution désinfectante en diluant 1,25 onces liquides [37 ml ou 2,5 cuillères à soupe] d'une solution d'hypochlorite de sodium à 5,25% (eau de javel) avec 2,5 gallons [9,5 l] d'eau tiède. À l'aide d'une bandelette réactive au chlore ou d'une autre méthode, confirmez que vous avez une concentration d'environ 200 ppm.
4. Versez lentement la solution désinfectante dans le bac de stockage.
5. Une fois toute la solution vidangée, nettoyez la doublure du bac de stockage avec un nettoyant neutre. Rincer abondamment à l'eau claire.
6. Déplacez l'interrupteur de commande sur la position «ICE» pour démarrer le processus de fabrication de glace automatique..



ENTRETIEN (suite)

CONDENSEUR

Vérifiez le condenseur une fois par an et nettoyez-le si nécessaire en suivant les étapes ci-dessous. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire selon l'emplacement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Placer l'interrupteur de commande en position «OFF» et débrancher la machine à glaçons de la prise électrique avant de nettoyer le condenseur.
ATTENTION! Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas l'interrupteur de commande avec les mains humides.
- Les ailettes du condenseur sont tranchantes. Faites attention lors du nettoyage.

1. Mettez l'interrupteur de commande en position «OFF» et débranchez la machine à glaçons de la prise électrique.
2. Retirez les 2 vis fixant le panneau avant, puis retirez le panneau. Voir Fig. 48.
3. Retirez les 2 vis fixant la persienne, puis retirez-le.
4. Utilisez une brosse pour aspirateur pour nettoyer délicatement les ailettes du condenseur. N'utilisez pas trop de force, sinon les ailettes pourraient être endommagées.
5. Remettez la persienne et le panneau avant dans leurs positions correctes. Assurez-vous que les vis sont bien en place.
6. Rebranchez la machine à glaçons. Déplacez l'interrupteur de commande sur la position «ICE» pour démarrer le processus de fabrication de glace automatique.

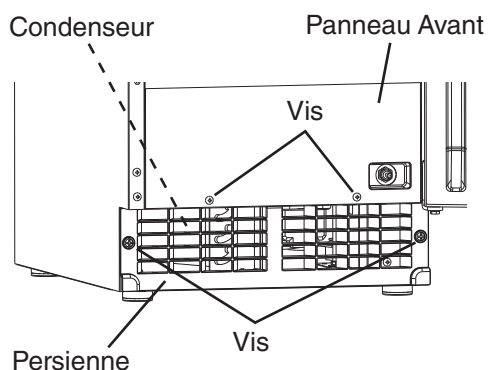


Fig. 48

POMPE DE VIDANGE EN OPTION (AGDP)

Si la pompe de vidange en option (AGDP) est installée, testez son fonctionnement au moins une fois par an comme indiqué au dessous de. Notez que la pompe est alimentée même lorsque l'interrupteur de commande est en position «OFF».

AVIS

If the optional drain pump is not operating properly, it will adversely affect performance, component life, and warranty coverage and may result in costly water damage.

1. Move the control switch to the "OFF" position, then Mettez l'interrupteur de commande en position «OFF», puis débranchez la machine à glaçons de la prise électrique.
ATTENTION! Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas l'interrupteur de commande avec les mains humides.
2. Retirez toute la glace du bac de stockage.
3. Rebranchez la machine à glaçons.
4. Versez lentement 24 - 30 onces [710 - 890 ml] d'eau sur le trou de vidange dans le bac de stockage.
5. Si l'eau s'écoule correctement et que la pompe de vidange se met hors tension, passez à l'étape 6. Si l'eau ne s'écoule pas correctement et /ou la pompe de vidange ne se met pas hors tension, l'appareil doit être entretenu par un technicien de maintenance qualifié avant de continuer.
6. Placer l'interrupteur de commande en position «ICE».

ENTRETIEN (suite)

7. Versez encore 24 - 30 onces [710 - 890 ml] d'eau dans le bac de stockage de la machine à glaçons, puis restreignez complètement le tuyau de vidange pendant que la pompe de vidange fonctionne. Voir Fig. 49. Versez plus d'eau dans le bac de stockage de la machine à glaçons jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. La pompe de vidange continuera de fonctionner. Vérifiez les fuites.
8. Retirez la restriction du tuyau de décharge et laissez l'eau s'écouler normalement. L'alimentation de la machine à glaçons sera rétablie lorsque l'eau dans la pompe de vidange reviendra à un niveau normal.
9. Si la machine à glaçons ne s'arrête pas avec le tuyau de décharge restreint, ou si la pompe ne pompe pas l'eau, l'appareil doit être réparé par un technicien de service qualifié.

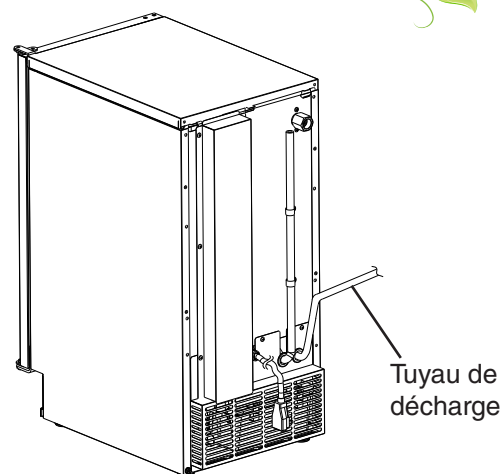


Fig. 49

PRÉPARER POUR LES PÉRIODES DE NON-UTILISATION

Pendant les périodes prolongées de non-utilisation, les absences prolongées ou à des températures inférieures à zéro, suivez les instructions ci-dessous. Lorsque la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant deux ou trois jours dans des conditions normales, il suffit de déplacer l'interrupteur de commande sur la position «OFF».

AVERTISSEMENT

Seuls des techniciens de maintenance qualifiés doivent réparer cette machine à glaçons.

AVIS

Pendant les périodes prolongées de non-utilisation, les absences prolongées ou à des températures inférieures à zéro, suivez les instructions ci-dessous pour réduire le risque de dégâts d'eau coûteux.

1. Fermer le robinet d'arrêt de la conduite d'alimentation en eau, puis ouvrir le robinet de vidange de la conduite d'alimentation en eau. Voir Fig. 30.
2. Laisser la conduite s'égoutter par gravité.
3. Fixez une alimentation en air comprimé ou en dioxyde de carbone au drain de la conduite d'alimentation en eau.
4. Placer l'interrupteur de commande en position «ICE».
5. Soufflez la conduite d'alimentation en eau à l'aide d'air comprimé ou de dioxyde de carbone.
6. Fermez le robinet de vidange de la conduite d'alimentation en eau.
7. Déplacez l'interrupteur de commande en position «OFF».
8. Débranchez la machine à glaçons.
9. Retirez toute la glace du bac de stockage. Nettoyez la doublure du bac de stockage à l'aide d'un nettoyant neutre. Rincer abondamment après le nettoyage.

ELIMINATION

Cette machine à glaçons contient du réfrigérant et doit être éliminée conformément aux codes et réglementations nationaux, nationaux et locaux applicables. Le fluide frigorigène doit être récupéré par un personnel de service dûment certifié.



PIÈCES

Veillez visiter le site Web Hestan pour accéder aux informations sur les pièces de votre produit Hestan. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine Hestan. Les pièces et accessoires d'origine Hestan sont conçus pour fonctionner correctement avec les produits Hestan et offrir une durée de vie supérieure. L'utilisation de pièces autres que Hestan peut endommager l'appareil et annuler la garanti.



SERVICE

Toutes les réparations dans le cadre ou en dehors de la garantie doivent être effectuées par du personnel d'entretien qualifié. Pour localiser un réparateur agréé dans la région, s'adresser au concessionnaire Hestan, au représentant local ou à l'usine. Avant d'appeler, veiller à avoir les numéros de modèle et de série à portée de la main. La plaque signalétique est fixée sur la paroi intérieure de la unité.

Hestan Commercial Corporation
3375 E. La Palma Avenue
Anaheim, CA 92806
(888) 905-7463

ou visitez www.hestanhome.com



GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE

Hestan Commercial Corporation ("Hestan") garantit à l'acheteur original que pendant la période de Garantie de Base, les produits de Hestan seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication, et pendant la période de Garantie Prolongée, le système de réfrigération scellé hermétiquement contenu dans le réfrigérateur encastré de Hestan sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Ce système est constitué entièrement d'un compresseur, un condenseur, un déshydrateur, la tubulure de raccordement, un évaporateur et une vanne de dérivation du gaz chaud.

La période de Garantie de Base est la suivante:

- Pour un produit ou un modèle de présentoir au sol neuf, la période de deux (2) ans commençant de la date d'achat par l'acheteur original.

La période de Garantie Prolongée ne couvre que le système de réfrigération scellé hermétiquement contenu dans les réfrigérateurs encastrés de Hestan. La période de Garantie Prolongée est la partie de la période de cinq (5) ans commençant à la date d'achat par l'acheteur original qui n'est pas couvert par la période de Garantie de Base.

RECOURS:

Hestan fournira les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour réparer ou remplacer (au choix de Hestan) toutes les pièces présentant des vices de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie de base. Hestan fournira les pièces de rechange, mais pas la main-d'œuvre, pour toutes les pièces du système de réfrigération scellé hermétiquement présentant des vices de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie prolongée.

Le coût du fret pour expédier les pièces de rechange sera payé par Hestan. Pièces de rechange sont garanties jusqu'à la fin de la période de garantie originale ou pendant quatrevingt-dix (90) jours, la période la plus longue étant retenue.

ENREGISTREMENT:

Votre produit Hestan peut être enregistré via le formulaire d'enregistrement de garantie en ligne at www.hestanhome.com.

AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES:

Cette garantie s'applique uniquement aux produits installés dans les cinquante états des États-Unis, le District de Columbia et les dix provinces du Canada.

Pour obtenir la couverture décrite dans la présente garantie, Hestan ou son distributeur ou concessionnaire agréé doivent recevoir un avis écrit de la demande de garantie pendant la période de

GARANTIE LIMITÉE (suite)



garantie applicable. Pour recevoir des pièces et/ou des services d'entretien et le nom et le numéro de téléphone du représentant de service agréé par Hestan le plus proche, veuillez contacter votre distributeur ou concessionnaire Hestan ou le service clientèle de Hestan au 888-905-7463, ou en envoyant un courriel à outdoorwarranty0@hestan.com.

Tous les services fournis par Hestan en vertu de cette garantie doivent être effectués par des représentants de service agréés par Hestan, sauf indication contraire écrite par Hestan. Le service sera fourni pendant les heures ouvrables normales.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original du produit Hestan et ne peut pas être cédée ou transférée.

Cette garantie ne couvre pas:

- Les dommages survenant pendant le transport des produits.
- Les produits utilisés d'une manière non appropriée à une utilisation résidentielle ou commerciale légère.
- Les produits qui sont : mal installés; mal utilisés ou utilisés de façon abusive; utilisés à basse tension; câblés d'une manière non conforme aux codes de l'électricité; pas correctement exploités conformément aux instructions de Hestan; pas nettoyés ou entretenus conformément aux instructions Hestan; modifiés; ou endommagés par la foudre ou autres catastrophes naturelles.
- Les consommables tels que les ampoules.
- Les dommages cosmétiques.
- Les ajustements des commandes, l'inversion de la porte, le nettoyage du condenseur ou autre entretien de routine.
- Les produits dont la preuve d'achat originale, la date de livraison ou le numéro de série ne peut pas être vérifié.
- Les produits dont les pièces défectueuses ne sont pas retournées pour inspection si demandé par Hestan.
- Les dommages matériels causés par les produits, y compris mais non limité à la perte d'aliments en raison de la détérioration et les dommages causés par les fuites d'eau.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, POURVU, TOUTEFOIS, QUE DANS LA MESURE REQUISE PAR LA LOI, LES GARANTIES IMPLICITES SONT INCLUSES, MAIS NE S'ÉTENDENT PAS AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE STIPULÉE DANS LES PRÉSENTES.

LA SEULE RESPONSABILITÉ DE HESTAN ET VOTRE SEUL RECOURS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE SONT ÉNONCÉS DANS LE PARAGRAPHE INTITULÉ « RECOURS » CI-DESSUS.

HESTAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX DÉCOULANT DE LA VENTE, L'UTILISATION OU L'INSTALLATION DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE CAUSE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FONDÉE SUR LA GARANTIE (EXPRESSE OU IMPLICITE) OU AUTREMENT FONDÉE SUR UN CONTRAT, UN DÉLIT CIVIL OU TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE HESTAN EN CE QUI CONCERNE UN PRODUIT NE DÉPASSERA EN AUCUN CAS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

Il se peut que certains États, Provinces et Territoires n'autorisent pas la limitation de durée d'une garantie implicite ni l'exclusion ou la restriction des dommages directs ou indirects. Les limitations ou exclusions qui précèdent peuvent par conséquent ne pas être applicables. La présente garantie confère des droits précis, auxquels peuvent s'en ajouter d'autres qui varient selon le lieu.

Toute question relative à la présente Garantie limitée peut être adressée à
Hestan Commercial Corporation au (888) 905-7463

RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
CONSERVEZ CE MANUEL POUR UNE RÉFÉRENCE FUTURE



Hestan Commercial Corporation

3375 E. La Palma Ave.

Anaheim, CA 92806

(888) 905-7463